

4-5. OLDAL
FÓKUSZ



Sokakat vonzott Terézváros korzója az Andrássy úton

8-9. OLDAL KÖZÖS ÜGYEINK

Óvjuk, védjük
a környezetünket



12-13. OLDAL HITÉLET - INTERJÚ

„Minden forrásom
belőled fakad”



Önkormányzati fogadóórák

Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lídia		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Krmety Gy. u. 2. Mi Hazánk Mozgalom terézvárosi képviselői iroda	Minden páros héten csütörtökön 17-18 óra. Egyéb időpont egyeztetés alapján a +363 30-571-7214 számon és a dohany.gabor@mihazank.hu címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

Közérdekű

Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlőczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrássy út 55. Telefon: 795-8690 Ügyfélfogadás: hétfő 7.00–17.00, kedd 8.00–17.00, szerda 8.00–20.00, csütörtök 8.00–18.00, péntek 8.00–14.00.

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3.

Központi telefonszámok: 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. Ügyfélfogadás: hétfő 13.30–18.00, szerda 8.00–16.30, péntek 8.00–11.30

Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlőczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lídia alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lídia, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

Elektromobilitás Terézvárosban

A közlekedési és szállítási módok folyamatos változása mindannyiunk életére jelentős befolyással bír. A technológia fejlődése ma már lehetővé teszi, hogy az elektromobilitás ne csak a töltött pályás közlekedést jellemezze, hanem markánsan jelen legyen a városi közlekedésben is. Terézváros évek óta komoly részt vállal ebből.

■ Kerületünkben az első elektromos utcai takarítógép 2014 decemberében állt szolgálatba.

■ 2015 májusában vásárolta az önkormányzat a rendészeti osztály környezetkímélő és gazdaságosan üzemeltethető elektromos kisautóit.

■ 2016 óta járják Terézváros útjait az önkormányzat köztisztasági és parkfenntartó cégének elektromos kisteherautói.

■ A Terézvárosi Vagyonkezelő Non-profit Zrt. 2016 márciusa óta egy teljesen elektromos meghajtású Nissan Leaf személygépkocsit használ.

■ Terézváros önkormányzatának támogatásával kerületünkben állt szolgálatba az ország első tisztán elektromos meghajtású rendőrautója, és hamarosan érkezik a következő – még modernebb kivitelű – zéró emissziós jármű. A kapitányság munkáját két elektromos robogó is segíti. Ezen fejlesztéseknek köszönhetően a VI. kerületi rendőrkapitányság 2017-ben elsőként nyerte el a zöld rendőrkapitányság címet.

■ Idén nyáron döntött az önkormányzat képviselő-testülete arról, hogy a helyi egészségügyi szolgáltatások könnyebb hozzáférésének elősegítése érdekében a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat elektromos meghajtású, környezetbarát kisbuszt állít forgalomba. Így a jövőben – a szolgáltatás és a kapacitás folyamatos bővítésével – az idősok, az egészségügyileg és szociálisan rászorulóknak nehézségek nélkül juthatnak majd el intézményeinkbe.

BOZLÉK KRISZTINA

FOTÓPÁLYÁZAT A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN



A hónap fotója címmel pályázatot hirdetünk. Örököse meg kedves kerületi helyét, pillanatát, és küldje el nekünk (**Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3., fotopalyazat@terezvaros.hu**). A legjobb képeket közöljük és vásárlási utalvánnyal jutalmazzuk.

(A közléshez 300 dpi felbontású képekre van szükség.)

- 4-5. FÓKUSZ** Sokakat vonzott Terézváros korzója az Andrassy úton
- 7. KÖZÖS ÜGYEINK** Megújultak egészségügyi intézményeink
- 8-9. KÖZÖS ÜGYEINK** Óvjuk, védjük környezetünket
- 10-11. KÖZÖS ÜGYEINK - VÁLASZTÁS** A Helyi Választási Iroda tájékoztatója
- 11. KÖZÖS ÜGYEINK - VÁLASZTÁS** Meg kell őrizni az eredményeket!
- Leadták az aláírásokat az ellenzék jelöltjei is
- 12-13. HITÉLET - INTERJÚ** „Minden forrásom belőled fakad”
- 16. SZÍNHÁZ** Tíz éve hunyt el Bujtor István
- 17. IRODALOM/KÖNYV** Ferdinandy György Forgácsok XIII.
- Jégkorszak és zombik
- 20. ÉTLAPOZÓ** Több mint fasírt
- 21. KONYHA** Főzzünk együtt olívbogyóból
- 22. GYEREKVILÁG** Fesztivállal ünnepel a hetvenéves Budapest Bábszínház
- 23. ÉLETMÓD** Vitaminpótlás ősszel
- 24. HIRDETMÉNY/APRÓHIRDETÉS**
- 25. HIVATALOS VERZIÓ** A jegyzői birtokvédelem
- 26. HIRDETÉS/KERESZTREJTÉVNY**
- 27. TÉR/ZENE - ZENE/TÉR** Német zene és a Makám együttes a Hunyadi téren

6-7.



KÖZÖS ÜGYEINK

Öt éve a terézvárosiak egészségéért

14-15.



INTERJÚ

Dalról dalra
Demjén Ferencsel

18-19.



SZÍNES TERÉZVÁROS

Gabo, Nagy Imre,
Kádár

TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Brém-Nagy Ferenc

MUNKATÁRSÁK: Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDA: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

FELELŐS VEZETŐ: Papp Tibor ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

**A HIRDETÉSEK
FELADHATÓK
A SAJTÓIRODÁN:**

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

**APRÓHIRDETÉSEK
FELVÉTELE:**

VI., Eötvös utca 3., recepció,
hivatali nyitvatartási időben.

Sokakat vonzott Terézváros k



Gazdag program várta a kilátogatókat

Környezetvédelmi totó, ajándécsomagok és kerékpárok sorsolása, közbiztonsági bemutató, óriáscsocsó és sok-sok játék jellemezte az autómentes hétvégén, szeptember 21–22-én az Andrásy úton megrendezett Terézváros korzóját.

Az önkormányzat évek óta sikeres résztvevője a mobilitási hét és az autómentes napok programjainak. Mint a korábbi években, az idén is saját programokkal várta az érdeklődőket az Andrásy út Vörösmarty és Rózsa utca közötti szakaszán.

Az önkormányzat sátrában a környezetvédelemé volt a főszerep. A környezetvédelmi totó kérdéseire helyesen válaszoló terézvárosiak között értékes ajándécsomagokat és kerékpárokat sorsoltak ki most is, amelyeket Matokanovic Lída képviselő, a környezetvédelmi és civil kapcsolatok tanácsnoka adott át a szerencsés nyerteseknek. Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere az idén is őszi gyümölcsöket kínálta a látogatókat.

A kicsiket mindkét napon játékkal és kézműves-foglalkozással, a nagyokat az őszi évad gazdag programkínálatához kapcsolódó kulturális fejtörővel várta az Eötvös10 sátra. A legkisebbeknek játszósátrat rendeztek be az

intézmény munkatársai sok-sok készség- és képességfejlesztő játékkal.

A Terézváros Közrendjéért és Közbiztonságáért Közalapítvány Lindmayer Viktor képviselő vezetésével és a VI. kerületi rendőrkapitányság közös programokkal készült a hétvégére. Az érdeklődők látványos bemutatókon vehettek részt, a gyerekeket KRESZ-pálya és a biztonságos közlekedéssel kapcsolatos tesztek várták. A helyes megfejtést leadók között sport-ajándékutalványokat sorsoltak ki. Ugyanitt lehetőség volt a kerékpárok regisztrációjára is, amelynek során egyedi azonosítót kaptak a kétkerekű közlekedési eszközök.

A SportPont dolgozói izgalmas feladatokon keresztül hívták fel a figyelmet a mindennapos mozgás fontosságára. A rendészeti osztály és a polgárőrség munkatársai mindennapos tevékenységüket ismertették meg a látogatókkal, az érdeklődők az elektromos autókat is kipróbálhatták.



Lindmayer Viktor képviselő, a TEKA kuratóriumának az elnöke

Emellett számtalan játék és sportolási lehetőség közül választhattak a korzóra kilátogatók. Az óriásdarts, az óriáscsocsó, az Arvella játékpark, a giga építőkockák és az óriási fajtékok remek kikapcsolódást biztosítottak minden korosztály számára. Az idén is volt bringás hajsza, amelynél Porcsin Levente Goldsprint-világbajnok segített a versenyfeladatok megoldásában.

Korzója az Andrássy úton



Vasárnap délután ritmusos dobszóra kapták fel a fejüket a Terézváros korzóján sétálgatók, a Fővárosi Nagycirkusz artistái ugyanis egy elektromos meghajtású járgányon vonultak végig az Andrássy út ezen szakaszán. A Trike nevű eszközön dobosok és zsonglőrök hirdették a cirkusz legújabb előadását, valamint a közelgő cirkuszfesztivált. Felvonulásukkal pedig természetesen ők sem szennyezték a levegőt, hiszen az általuk használt masinát áram hajtotta.

Matokanovic Lidia szombaton és vasárnap összesen tíz ajándécsomagot és hat kerékpárt sorsolt ki azok között, akik az önkormányzat sátránál kitöltötték a környezetvédelmi totót, és Terézvárosban laknak. Mint megtudtuk, az ajándécsomagokban újrahasznosított anyagból készült mosogatószivacs, szemetesszák, környezetbarát vászontáska és bevásárlótasak, mosószóda, kézműves szappan és tollak is voltak.



A gyerekek óriás legoval is játszhattak

KÉKESI GYÖNGYVÉR Nagyon örülünk a ke-



rékpárnak, amit valószínűleg a férjem használna majd. Ő ezzel járhat munkába, nem kell buszoznia, és

még a környezetet sem szennyezi. Három gyermekünkkel minden évben kijárunk az autómentes hétvégére, mert itt lakunk a közelben, a Szív utcában. Játszani is szoktunk, de komolyabb ajándékot még sosem nyertünk, így most nagyon nagy az öröm. Igyekszünk vigyázni a környezetünkre, ezért nem szemetelünk és szelektíven gyűjtjük a hulladékot.

GALBAVI OTTÓ PÁLNÉ El sem hiszem, hogy



ilyen szerencsém van, én ugyanis két éve már nyertem itt egy kerékpárt, s most is sikerült. Három unokám van, és még én is szívesen biciklizem, így

még nem tudom, kinél köt ki az ajándék. Terézvárosi nyugdíjasként szinte minden kerületi rendezvényen ott vagyok. Legutóbb a Szechenyi fürdőben, az egészségnapon jártam, amit nagyon élveztem, és már alig várom az Eötvös10-ben az idők napja alkalmából megtartott előadást.



Matokanovic Lidia sorsolja ki a kerékpárok egyikét

Öt éve a terézvárosiak egészsége

Öt éve töretlen népszerűségnek örvend az ingyenes egészségnap. A számok azt mutatják, hogy ez idő alatt Terézváros lakosságának öt-hat százaléka megfordult valamelyik szűrőnapon. A valóságban természetesen ez nincs így, sokan ugyanis az évente négy alkalommal tartott egészségnap mindegyikén részt vesznek. A megelőzést középpontba helyező kezdeményezés tapasztalatairól, az elmúlt évek egészségügyi fejlesztéseiről dr. Szabó Katalin orvos igazgatóval és dr. Czermann Imrével, a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat vezetőjével beszélgettünk.

Előljáróban dr. Czermann Imre elmondta: az egészségnapot nemcsak a kerületben élők szeretik, de a lebonyolításában részt vevő orvosok, szakdolgozók számára is öröm, mert a szűrővizsgálatokra nem betegek jönnek, akik megoldást várnak a panaszaira, hanem kíváncsi és egészségtudatos lakosok. Mint fogalmazott: az orvoslás alapja a bizalom, és akik itt megjelennek, azok bíznak bennünk és fontosnak tartják az egészségüket: akkor is, amikor nincs éppen bajuk.

Hangsúlyozta, régen az volt a kérdés, hogy a betegek bizalma milyen mértékű „engedelmességet” eredményezett. Ez a compliance-nek hívott jelenség, ami azt jelenti, hogy az „utasításokat”, javaslatokat hány százalékuk fogadja meg.

Mint mondta, ma alapjaiban változott meg a szemlélet, az orvosok már nem engedelmességet várnak a páciensektől, hanem együttműködést. A betegeknek megnőtt az igénye az információkra, és bizony sok csatornán hozzá is jutnak különböző egészséggel kapcsolatos tájékoztatáshoz. Így ma már az a legfontosabb kérdés, hogy mindezek birtokában mekkora hűség (adherencia), illetve mekkora a kitartás (perzisztencia) várható el a beteg részéről akkor, amikor nemcsak a szomszéd, hanem már az internet is sok más kezelést javasolhat.

Nos, akik számára olyan fontos az egészségük, hogy eljönnek az egészségnapra, ők biztosan jobban bíznak bennünk és nagyobb valószínűséggel hűségesen és kitartóan követik majd a tanácsainkat, szemben azokkal, akik a panaszaik megoldására a Google-t hívják segítségül, abban bíznak – jelentette ki az igazgató.

Dr. Szabó Katalin gyakorlatilag első pillanattól bábáskodott az ötletgazda önkormányzat kezdeményezésének sikeres megvalósítása felett. Felidézve a „hőskort” elmesélte, hogy az egészségnapon elvégzett vizsgálatok összeállításakor arra töreked-

tek, hogy minden páciensnél a Magyarországon az életminőséget jelentősen befolyásoló, súlyosabb esetben az élettartamot megrövidítő keringési és érrendszeri betegségek rizikófaktorait jelenítsék meg.

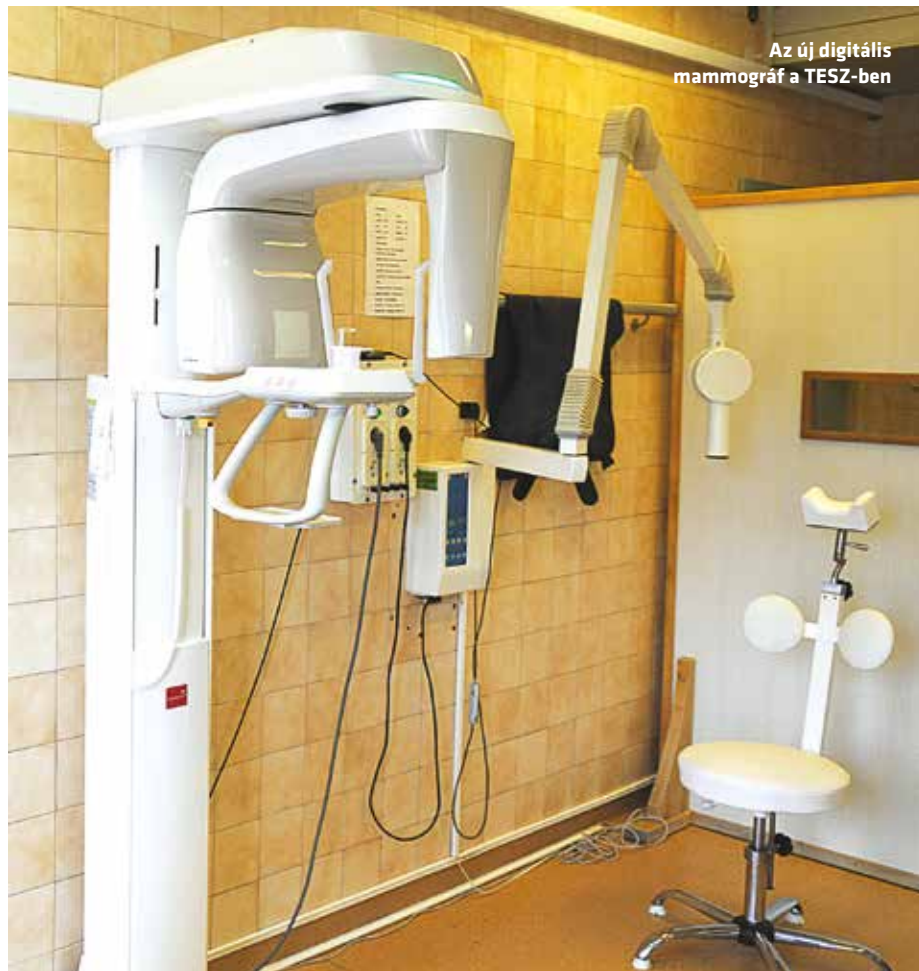
Elmondása szerint a 2014 júniusában első alkalommal, még az önkormányzat épületében megrendezett egészségnapon maguk is meglepődtek, hogy mekkora igény van az ilyen típusú szűrésekre. Éppen ezért a kezdetben évi kétszeri szűrőnapok száma már évekkal ezelőtt négyre bővült, és nagyobb, barátságosabb helyszínre, az Eötvös10-be költözött. Annak érdekében pedig, hogy ne kelljen várakoz-



dr. Szabó Katalin

ni, bevezették az előzetes bejelentkezési rendszert.

Az orvos igazgató tájékoztatása szerint éves átlagban több mint ötszázan jelennek meg az orvos és a páciens között oldottabb



Az új digitális
mammográf a TESZ-ben

gégeért



dr. Czermann Imre

beszélgetésekre is alkalmat kínáló vizsgálatssorozaton. Minden alkalommal 6-10 rizikófaktor vizsgálnak, ezek során átlagosan 10-35 százalékban találnak figyelemfelhívó eltérést. Ezek önmagukban nem feltétlenül kórosak, de halmozódásuk esetén mindenképpen további vizsgálatokat és életviteli változásokat igényelnek – tette hozzá.

Következő lépésként az alapvizsgálato-
kon túl az évszakokra jellemző vagy nagyobb egészségügyi kockázatot jelentő betegségek alkalmi szűrését is bevezettük – vette át a szót dr. Czermann Imre. A fókuszvizsgálatok sorában eddig például a stressz, a hangulati változások, a szem, a fül-orr-gégészeti, a légzési, az alsó végtagi érbetegségek, a bőrrák feltárása kapott helyet. Két éve pedig azt is bevezettük, hogy szükség esetén már ott a helyszínen, azonnal tudunk időpontot adni a további szakorvosi vizsgálatokra – fűzte hozzá.

Visszatérve kicsit a számok világába, dr. Szabó Katalin kérdésünkre elmondta, az egészségnapokon a TESZ 213 munkatársa vett részt. Bár egy-egy alkalommal 10-15 szakember van jelen, de akárcsak egy színházi előadásnál, rajtuk kívül nagyon sokan dolgoznak a háttérben. Hiszen az előjegyzés kezelésére, a vizsgálatokhoz szükséges anyagok, eszközök beszerzésére és helyszínre szállítására, a terem berendezésére, visszaállítására is számos szorgos kézre van szükség. Az előkészítő munkálatokból, a szórólapok, hirdetések elkészítésével és terjesztésével az önkormányzat

is kiveszi a részét. Nem szólva arról, hogy az egész program anyagi fedezetét is biztosítja – jegyezte meg.

Ha már a pénzről is szó esett, feltétlenül el kell mondani, hogy a betegségmegelőző program lényegében előfutára volt annak a nagyszabású, 1 milliárd 300 millió forintos egészségügyi projektnek, ami három éve zajlik a kerületben. A fejlesztések nagyságrendjét jól érzékelteti, hogy az mintegy 30 százalékkal haladja meg a TESZ egész évi, a kerület teljes lakosságának ellátására szolgáló költségvetését – jelentette ki dr. Czermann Imre.

Az egészségügyi program keretében az önkormányzat teljes körűen felújította és korszerű felszereléssel látta el a háziorvosi rendelőket. Folyamatban van a TESZ Csengery utcai épületének rekonstrukciója, energetikai felújítása és az elmúlt évtizedek legnagyobb orvostechnikai, diagnosztikai műszerbeszerzése – tette hozzá.

Az elmúlt két esztendőben a TESZ nemcsak a már elavult eszközeit, műsze-

reit cserélhette le, de számos új, a minőségi betegellátást szolgáló berendezést is vásárolhatott. Ezek közé tartozik a három, minden szakmai igényt kielégítő fogászati kezelőegység, a digitális mammográf, a digitális röntgenkészülék – sorolta az igazgató. Ma már az ortopédiától kezdve a kardiológián, az urológián át nőgyógyászatig minden olyan szakrendelésen, ahol a pontos diagnózis felállításához szükség van rá, korszerű ultrahangos készülék áll orvosaink rendelkezésére – mondta dr. Czermann Imre.

Szavai szerint nem kevésbé jelentős a TESZ informatikai rendszerének, telefonközpontjának, honlapjának megújítása sem. Az egységes medikai szoftverrendszer nemcsak az orvosok munkáját segíti, de a várakozási időt lerövidítő, a betegek kényelmét szolgáló előjegyzési rendszer működtetését is.

Mintegy összegzésként dr. Czermann Imre úgy fogalmazott, a fejlesztések egyértelműen javították a betegek ellátását és az orvosok munkakörülményeit.

Megújultak egészségügyi intézményeink

A kerületi egészségügyi intézmények fejlesztésére évtizedes távlatból nézve is rekord-nagyságú, 1 milliárd 300 millió forintot fordított önkormányzatunk.

A háziorvosi rendelőink a felújítások során azonos arculatot és korszerű műszereket kaptak. Így Terézváros talán az egész országban az egyetlen olyan hely, amelynek minden egyes lakója, amikor a felkeresi családi orvosát, ugyanolyan jó körülmények között kap ellátást. A beruházás során a környezet védelmére is nagy hangsúlyt fektettünk, a nyílászárók cserejétől kezdve a fűtési, hűtési rendszerek kiépítésénél is azokat a megoldásokat választottuk, amelyek érdemben csökkentik az intézmények energiafelhasználását. Ezt a nagyon lényeges szempontot elsődlegesnek tartottuk a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat teljes körű energetikai és gépészeti felújításánál is. A kerületben élők természetesen közvetlenül is érzékelhetik a fejlesztések eredményeit. Az épület minden szintjén megújítottuk a mosdókat, új beteghívó és tájékoztató rendszert építettünk ki, valamennyi rendelőbe új vizsgálóágy került.

Az ellátás színvonalát emelik a gyógyító munka hatékonyságát segítő új diagnosztikai berendezések, orvosi eszközök, a főváros jelenleg legkorszerűbb digitális mammo-



Hassay Zsófia
polgármester

grafiás berendezése, új ultrahangkészülék, fogászati kezelőegységek, hogy csak néhányat említsék.

A betegségek megelőzését a gyógyítással azonos fontosságúnak tartjuk. Öt évvel ezelőtt vezettük be az ingyenes egészségnapokat, amiket nyaranta a Széchenyi fürdőben több alkalommal megtartott kihelyezett egészségügyi programmal színesítettünk.

Bízom benne, hogy intézkedéseinkkel sikerül tennünk az egészségesebb Terézvárosért.

Óvjuk, védjük környezetünket



Kerületi pedagógusok
környezetvédelmi terepgyakorlaron
a Dél-Dunántúlon

A Budapest szívében elhelyezkedő Terézváros területe nincs egészen két és fél négyzetkilométer. Múltjából és építészeti adottságaiból adódóan lakóházakkal sűrűn beépített. A közműhálózatot figyelembe véve gyakorlatilag az utcák alatt szinte mindenhol víz-, gáz-, villany- és telefonvezetékek, kábelek futnak, a zöldfelületet növelni új fák ültetésével szinte lehetetlen. Épp ezért más megoldásokkal kell élnie az önkormányzatnak, és erre számos jó példa van, ezekből válogattunk Matokanovic Lídia környezetvédelmi tanácsnokkal.

A közelmúltban megjelent kormányhatározat értelmében a soha meg nem valósult kormányzati negyed terveivel elmentetben a Nyugati pályaudvar melletti Eiffel tér, a Podmaniczky utca és a Ferdinánd híd által határolt területre építik meg a Fővárosi Nagycirkusz épületét. Ezzel egyidejűleg óriási területen jön létre városi park, zöldfelület, amelyre Terézvárosnak nagy szüksége van – emlékeztetett a környezetvédelemért felelős tanácsnok, ugyanakkor hozzátette: az elmúlt években a terézvárosi vezetés komoly hangsúlyt fektetett a már meglévő zöldfelületek védelmére és megőrzésére.

Megakadályoztuk a fakivágásokat

Megakadályoztuk, hogy a Nagymező utcában végrehajtsák a tervezett fakivágásokat annak érdekében, hogy ott mélygarázs épülhessen. A Hunyadi téren a

Kincsünk A Piac – Hunyadi tér szervezettel együttműködve mentettük meg az ugyancsak kivágásra ítélt egészséges fákat. Az elmúlt kilenc évben parkjainkat felújítottuk, zöldfelületeiket a lehetőségekhez képest növeltük. Az itt élők bizonyára jól emlékeznek arra, hogy Terézváros legnagyobb terét, a Hunyadi teret korábban szinte teljes egészében murva borította. Most gondozott pázsit, rózsabokrok és szökőkút díszíti.

Zöldhivatallal mutatunk példát

Matokanovic Lídia hozzátette, Terézváros jelenlegi vezetése nagy figyelmet fordít arra, hogy a polgármesteri hivatal jó példával járjon elől a környezetvédelem tekintetében. Mint mondta, ezért hozták létre az országban egyedülálló zöldhivatal projektet, amelynek főbb elemei: a PET-palackok számának 20 százalékos csökkentése ez év végé-

ig, a hivatal teljes területén a hulladék szelektív gyűjtése és elszállíttatása, kifutó rendszerben az épületben lévő összes világítótest LED alapúra történő cseréje, a hivatal épületének környezetbarát tisztítószerrel való takarítása használatának szerződésben való rögzítése, a hivatal épületében lévő mellékhelyiségek és konyhák felszerelése környezetkímélő tisztítószerrel, a hivatali dolgozók szakemberek általi oktatása arra, hogy munkájuk során hogyan tudják leginkább kímélni, védeni környezetüket, emellett a hivatali munka végzése során törekszünk az újrahasznosított papír egyre több területen való alkalmazására.

A tanácsnok kiemelte: amellett, hogy mindent megtesznek annak érdekében, hogy az önkormányzat tevékenysége során a környezetet minél kevésbé terhelje, fontosnak tartják, hogy a lakosságot is minél több csatornán keresztül, minél szélesebb körben tájékoztassák a városi környezetvédelem lehetőségeiről.

Környezetvédelmi programok

Az elmúlt kilenc évben több program-sorozatot is végigvittünk a környezettudatosság jegyében. Ilyenek voltak a lakosság számára igénybe vehető elméleti



Matokanovic Lidia
képviselő,
környezetvédelmi tanácsnok

és gyakorlati oktatások, amelyek a háztartásban használatos vegyszerek, szépség- és babaápolási termékek kiváltására adtak mintákat környezetkímélő szemlélettel.

A Terézváros újságban cikk-, a Hatoscsatornán műsorsorozat futott, amely a városban élő emberek leggyak-

rabban előforduló környeztkárosító tevékenységeire hívta fel a figyelmet, és kínált ezekre egyszerű és pénztárcabarát megoldásokat. Az országban talán egyedülálló módon – a hulladékminimalizálás jegyében – az önkormányzat anyagi támogatást nyújt a modern, mosható nadrárpelenka beszerzéséhez. Talán kevesen tudják, hogy a körülbelül 400 év alatt lebomló, eldobandó pelenkákból egy átlagos csecsemő a pelenkaskor végéig körülbelül 6000 (!) darabot használ el.

Virágosztás és hulladékgyűjtés a Föld napján

A környezetvédelmi tanácsnok szólt az önkormányzat által minden áprilisban megtartott Hunyadi téri rendezvényről is: „A Föld napjához kötődő virágosztás alkalmával rendezzük meg a lakossági ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtési akciót, amelyet az elmúlt években kiterjesztettünk az oktatási intézményekben év közben felgyűlt veszélyes hulladékokra is. Ilyenkor a kerület óvodásai

és iskolásai szintén elhozzák a gyűjtőponthoz a hulladékot, „cserébe” önkormányzatunktól intézményeik díszítéséhez muskátlit kapnak. Minden évben csatlakozunk a TeSzedd – önkéntesen a tiszta Magyarországért akcióhoz. A társasházak számára évente írunk ki zöldítési pályázatot, amelyben a lakóközösségek házaik udvarának zöldítésére kapnak az önkormányzattól vissza nem térítendő támogatást. Ugyancsak kiemelt figyelmet fordítunk a Terézvárosban felnövő gyermekek környezeti nevelésére”.

Terepgyakorlat a pedagógusoknak

Mint megtudtuk, az önkormányzat az intézményvezetőkkel és a környezeti nevelésben tevékenykedő pedagógusokkal együttműködve évente kétszer, tavasszal és ősszel az aktuális igényeik szerint támogatást nyújt eszközbeszerzésre. Ezenkívül alkalmanként támogatják az intézmények által szervezett ökotáborokat, környezeti neveléssel kapcsolatos programokat, kirándulásokat. Terézváros iskolásai és óvodásai számára minden évben környezetvédelemmel kapcsolatos pályázatot szerveznek, amelyben a győztesek egyénileg és csoportjaik számára is értékes és érdekes, környezetvédelemmel kapcsolatos nyereményeket kapnak.

A környezeti neveléssel foglalkozó óvodapedagógusok, általános iskolai és gimnáziumi tanárok számára minden évben háromnapos terepgyakorlatot szerveznek, amelynek során Magyarország különböző tájegységeivel ismerkedhetnek meg a résztvevők, természetesen környezetvédelmi szempontból. Mindezek mellett az önkormányzat anyagi támogatást nyújt óvoda- és iskolapedagógusai környezeti neveléssel kapcsolatos továbbképzéseihez. Terézváros valamennyi óvodája és kettő híján összes iskolája zöldintézmény.

Évente egyszer a gyalogosoké az Andrássy út

Terézváros önkormányzata minden évben részt vesz az autómentes hétvégén, ahol az érdeklődők környezetvédelmi totót tölthetnek ki apróbb nyereményekért, a szerencsés terézvárosi nyertesek pedig mindkét nap ajándéksomagokkal és kerékpárokkal gazdagodhatnak. Az oda érkezőknek szakemberek adnak tanácsokat a környezettudatos városi életmódról,



Kerületi óvodások hozzák be a polgármesteri hivatalba az összegyűjtött veszélyes hulladékot

A Helyi Választási Iroda tájékoztatója

A köztársasági elnök a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2019. évi általános választásának időpontját 2019. október 13. napjára (vasárnapra) tűzte ki. Terézvárosban a választópolgárok 10 képviselőt egyéni választókerületben választanak, 4 fő kompenzációs listáról kerülhet a képviselő-testületbe.



Képünk illusztráció

Értesítő

Azt a választópolgárt, aki 2019. augusztus 7-én a szavazóköri névjegyzékben szerepelt, a Nemzeti Választási Iroda augusztus 8–23. között értesítő megküldésével tájékoztatta a névjegyzékbe való felvételről. Azt a választópolgárt, aki augusztus 7-ét követően kerül a szavazóköri névjegyzékbe, a Helyi Választási Iroda október 11-én 16 óráig értesítő átadásával vagy megküldésével tájékoztatja a szavazóköri névjegyzékbe vételéről.

Átjelentkezés

Az a választópolgár, aki a lakóhelye mellett legkésőbb a választás kitűzését megelőző 30. napig, 2019. június 26-ig tartózkodási helyet létesített (és a tartózkodási hely érvényessége legalább október 13-ig tart), bejelentett tartózkodási helyén átjelentkezéssel szavazhat. A választópolgár lakóhelye szerinti választási iroda az átjelentkezőt kérelme alapján törli a lakcíme szerinti szavazókör névjegyzékéből, egyidejűleg felveszi a tartózkodási helye szerinti szavazókör névjegyzékébe. Az átjelentkezési kérelemnek

legkésőbb 2019. október 9-én (szerdán) 16 óráig meg kell érkeznie a Helyi Választási Irodához. Az átjelentkezés személyesen, levélben, elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton (a www.valasztas.hu honlapon), vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton (ügyfélkapus regisztráció esetén a www.magyarorszag.hu honlapon) kérhető. A kérelemnek tartalmaznia kell a választópolgár tartózkodási helyének pontos címét. Az átjelentkező választópolgár levélben vagy elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton benyújtott kérelme esetén legkésőbb október 9-én (szerdán) 16 óráig, személyesen vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton benyújtott kérelme esetén legkésőbb október 11-én (pénteken) 16 óráig visszavonhatja átjelentkezési kérelmét.

Mozgóurna

Az a választópolgár, aki a szavazóköri névjegyzékben szerepel, de egészségi állapota, fogyatékosága, illetve fogvatartása miatt nem tud elmenni a szavazóhelyiségbe, mozgóurnát kérhet. A mozgóurna iránti kérelmet a Helyi Választási Irodához levélben vagy elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton legkésőbb október 9-én (szerda) 16 óráig, személyesen vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton legkésőbb október 11-én (péntek) 16 óráig kell benyújtani. Ezt követően elektronikus azonosítással elektronikus úton a Helyi Választási Irodához, meghatalmazott útján vagy meghatalmazással nem rendelkező személy kézbesítésével az illetékes szavazatszámoló bizottsághoz október 13-án (vasárnap) legkésőbb 12 óráig nyújtható be kérelem.

A fogyatékosággal élő választópolgárok segítése

A fogyatékosággal élő választópolgárok a szavazást segítő többféle kérelmet terjeszthetnek elő. A fogyatékosággal élő választópolgár legkésőbb október 4-én (pénteken) 16 óráig kérheti a Helyi Választási Irodánál Braille-írással ellátott szavazószablon alkalmazását a szavazóhelyiségben vagy a mozgóurna szavazás során.

Azt a választópolgárt, aki legkésőbb október 9-én (szerdán) 16 óráig kéri, hogy akadálymentes szavazóhelyiségben szavazzon, és akinek a lakcíme szerint kijelölt szavazóhelyiség nem akadálymentes, a Helyi Választási Iroda akadálymentes szava-

zohelyiséggel rendelkező szavazókör névjegyzékébe teszi át. Az értesítő tartalmazza, hogy a szavazóhelyiség akadálymentes vagy nem.

A szavazás menete

Szavazni a szavazás napján 6 órától 19 óráig, kizárólag személyesen, a választópolgár lakóhelye, átjelentkezés esetén tartózkodási helye szerinti szavazókörben lehet. A szavazókör sorszáma és címe a névjegyzékbe való felvételről szóló értesítőn szerepel. A szavazatszámoló bizottság a szavazás céljából megjelent választópolgár személyazonosságát és személyi azonosítóját (régir néven: személyi számát) vagy lakcímét ellenőrzi. Ezeket csak érvényes okmányokkal lehet igazolni! Kérjük, hogy az okmányok érvényességét ellenőrizték – még a szavazás napja előtt –, hogy szükség esetén elegendő idő álljon rendelkezésre azok pótlására. Szavazni a következő érvényes igazolvány(ok) bemutatásával lehet: lakcímet tartalmazó (régir típusú) személyazo-

nosító igazolvány vagy lakcímigazolvány ÉS személyazonosító igazolvány vagy útleve, vagy 2001. január 1-jét követően kiállított vezetői engedély. Az értesítőt nem kötelező, de a szavazatszámoló bizottság munkájának megkönnyítése érdekében célszerű felmutatni. Szavazni három szavazólapon lehet. Az egyiken az önkormányzati egyéni választókerületi képviselőjelöltek, a másikon a polgármesterjelöltek, a harmadikon a főpolgármester-jelöltek szerepelnek. Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő egy egyéni jelöltre, polgármesterjelöltre, főpolgármester-jelöltre lehet, a jelölt neve melletti körbe, tollal írt két, egymást metsző vonallal (+ vagy X).

A HVI elérhetőségei

A választások előkészítésével, lebonyolításával kapcsolatos további felvilágosítás kérhető személyesen Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Szervezési Csoportjától (1067 Budapest, Eötvös u. 3.,

1. emelet 102. iroda), telefonon (06/1/342-1373, 06/1/815-2202) mindennap, a hivatal teljes munkaideje alatt.

Nemzetiségi választás

A Nemzeti Választási Bizottság a nemzetiségi önkormányzati képviselők 2019. évi általános választását 2019. október 13. napjára – a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2019. évi általános választásának napjára – tűzte ki. A nemzetiségi önkormányzati képviselők választásának tudnivalóiról külön tájékoztatót adunk ki.

Változás!

A májusi választáshoz képest a 26. számú szavazókörökben voksolók az önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán más szavazóhelyiségben szavazhatnak (a szavazóhelyiség címét az értesítő már e változás szerint tartalmazza). A 26. számú szavazókör választópolgárai a 1067 Budapest, Eötvös utca 4. alatti szavazóhelyiségben adhatják le szavazataikat.

Meg kell őrizni az eredményeket!

Fónagy János, a nemzeti vagyonnal kapcsolatos parlamenti ügyekért felelős államtitkár tartott fórumot szeptember 19-én Terézvárosban.

A politikus úgy fogalmazott, bár minden választás előtt azt mondjuk, hogy az sorsdöntő és a legfontosabb, a mostani választásnak mégis különös jelentősége van, a tét ugyanis az, hogy sikerül-e megőrizni az eddig elért eredményeket.

– Meg kell őrizni, nem lehet veszni hagyni az eredményeket. Az elmúlt 9 év alatt sikerült elérni azt, hogy ez az ország jól teljesít és biztonságos. Böven van tehát vesztenivalónk – mondta dr. Fónagy János, majd hozzátette: a kormány 2010-ben egy eladósodott országot vett át, amit sikerült növekvő gazdasági pályára állítani. A fizetések nőnek, a munkanélküliség csökken. Az államadósság 2010 óta 10 ponttal csökkent, miközben a gazdaság folyamatosan növekedett.

– Óriási eredmény, hogy mintegy 800 ezerrel nőtt a foglalkoztatottak száma, a munkanélküliség a korábbi 10 százalékról 3,4 százalékra csökkent, s ma már inkább munkaerőhiányról beszélhetünk hazánkban – sorolta az eredményeket az államtitkár, majd arra emlékeztetett, hogy az Orbán-kormány 2010-ben egy eladósodott államot



és eladósodott önkormányzatokat vett át az előző vezetéstől. A településeket nem hagyták magukra, hiszen a központi költségvetés átvállalta az önkormányzatokat terhelő adósságot.

Fónagy János ugyancsak a megőrzendő eredmények közé sorolta azt a biztonságot, amelyet a magyar emberek ma élvezhetnek. Ez pedig a kormány politikájának és a 300 kilométernyi biztonsági határnak köszönhető.

Leadták az aláírásokat az ellenzék jelöltjei is

A Fidesz–KDNP után a kerületben induló ellenzéki, illetve független jelöltek is leadták az induláshoz szükséges aláírásokat az önkormányzati választásra. A helyi választási bizottság az egyéni választókerületekben az ellenzéki összefogás jelöltjeként a következőket vette nyilvántartásba:

Polgármesterjelölt: Soproni Tamás

1. Heltai László
2. Németh Helga Anna
3. Szilágyi Erika
4. Kecskés Balázs
5. Miyazaki Jun
6. Szász Károly
7. Sajószegi Péter
8. Bálint György
9. Györffy Máté
10. Gaár Iván Zsolt

Wizer Lászlóné független jelöltként indul az 1-es számú választókerületben.

Mintegy három hét van még október 13-ig, amikor sor kerül a 2019-es általános helyi és nemzetiségi önkormányzati választásokra.

„Minden forrásom belőled fakad”

Világméretű egyházi esemény helyszíne lesz jövőre Budapest, amely 1938 után ismét a nemzetközi eucharisztikus kongresszusnak ad otthont. Az ötvenkettedik alkalommal, 2020. szeptember 13–20. között megrendezendő világeseményről és annak Terézvárost érintő rendezvényeiről Horváth Zoltán atyát, a Teréz-templom plébánosát kérdeztük.

– Az eucharisztia egy tipikus egyházi kifejezés. Mit jelent ez a szó?

– Az eucharisziát a katolikus egyházban ünnepeljük, amely Jézus utolsó vacsorájának emlékezete, azaz maga a szentmise. A misén katolikus keresztényekként hitet valljuk, hogy a felszentelt pap kezében és Jézus utolsó vacsorán kimondott szavai által megjelenik a kenyér és a bor színe alatt Jézus valóságos teste és vére. Ezt a szentséget veszik magukhoz szentáldozáskor az arra felkészült és a bűnbánat szentségében, a gyónással megtisztult katolikus keresztények. A szentmisében a már Krisztus testvére átváltozott kenyeret nevezzük oltáriszentségnek, görög szóval eucharisziának, amelyet tisztelettel vettek körül a misén kívül is, különösen a 12. századtól egészen

napjainkig. A szentségimádás tehát az oltáriszentségben jelen lévő Jézus Krisztus imádása a szentmisén kívül. Ilyenkor az ember különösen is átélheti a személyes találkozást, és beszélgethet, imádkozhat az élő, a kenyér színe alatt jelen lévő Krisztussal.

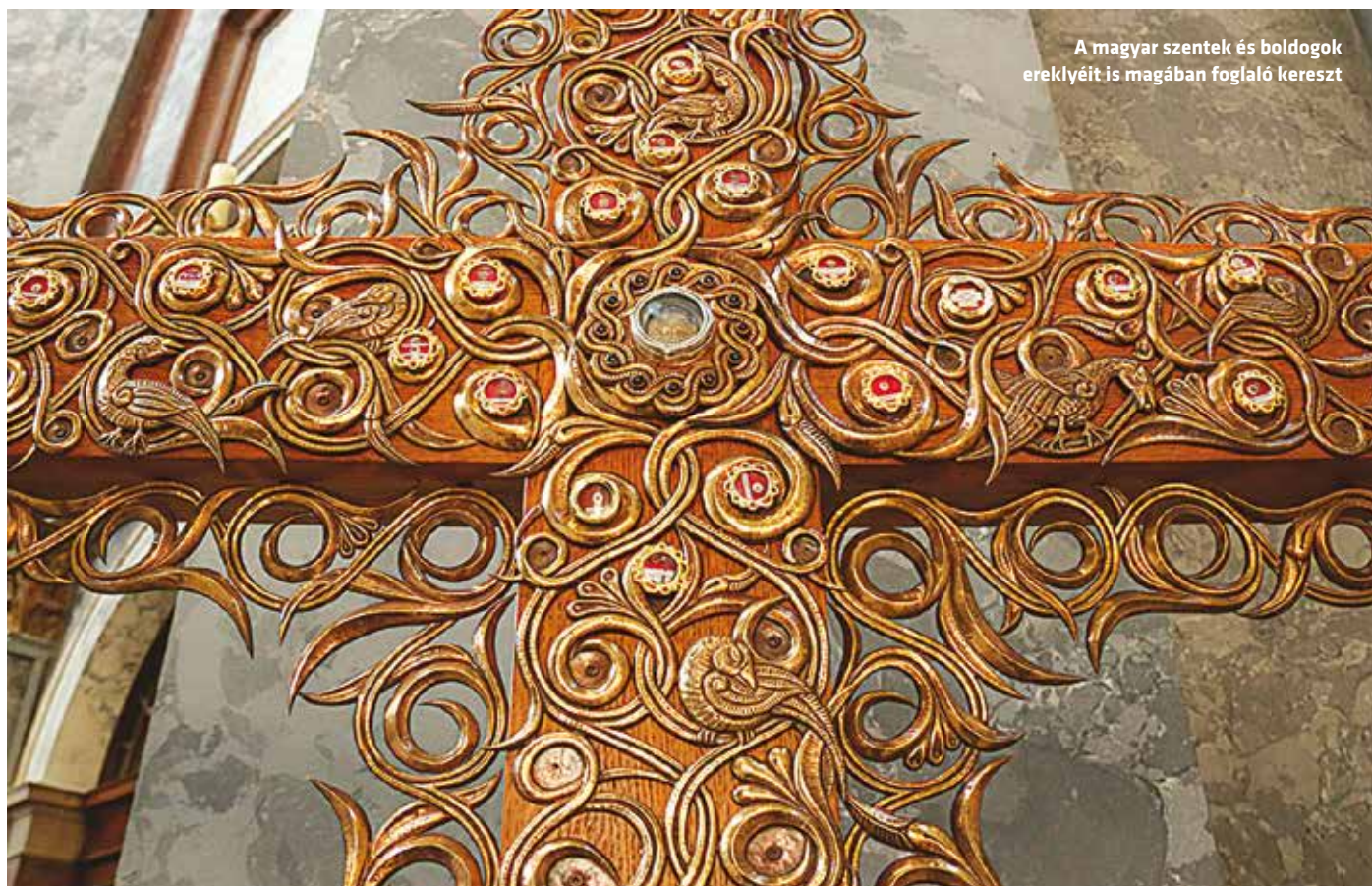
– Mióta tartanak eucharisztikus kongresszust? Mi történik ezeken az eseményeken?

– A tours-i Émilie Tamisier kezdeményezésére 1874-ben eucharisztikus zarándoklat indult Avignonba, majd Eymard Szent Péter Julián 1881-ben Lille-ben megszervezte az első eucharisztikus kongresszust, amelyet azóta négyévenként – mint egy világméretű eucharisztikus zarándoklatot, körmenetet –



Horváth Zoltán

rendeznek meg a világ öt földrészének legkülönbözőbb városaiban. Az esemény alaptémáit mindig a pápa határozza meg. „Minden forrásom belőled fakad” – ez a jövőre sorra kerülő kongresszus jelmondata. Az általában egyhetes ünnepsorozat fő célja az oltáriszentség megismerésének és tisztelésének elmélyítése. A



A magyar szentek és boldogok ereklyéit is magában foglaló kereszt

kongresszuson tudományos konferenciák, előadások, beszélgetések, művészeti rendezvények – színházi előadások, filmvetítések, koncertek – is szerepelnek, valamint körmenetek, szentségimádások és szentmise alkotják a különböző események sorozatát.

– Korábban is megrendezték már a nemzetközi egyházi eseményt Budapesten.

– A főváros 1938. május 25–30. között már volt az eucharisztikus kongresszus helyszíne. Erre egy akkori résztvevő úgy emlékszik vissza, hogy már az előző évben elkezdtek készülni rá az iskolában. Tanultak táncot, amivel felléptek, megtanították nekik a legfontosabb idegen nyelvt (német, francia, angol), külföldieket útba igazító mondatokat, tanulták a kongresszus himnuszát: „Győzelemről énekeljen napkelet és napnyugat”. Emlékszik a találkozásra, az akkori szentatyára, XI. Piusz pápa küldöttjére, Eugenio Pacelli bíborosra, akinek a körúton sorfalat álltak, amikor bevonult, és így közvetlen közről láthatta. Ő, Pacelli bíboros az, aki XII. Piusz néven később pápa lett, és szívesen emlékezett vissza a budapesti kongresszusra egy rádióbeszédében, 1948-ban: „Felemelő, szívet melengető, hitet erősítő, csodálatos élményeket adott számomra a budapesti eucharisztikus ünnepség”. Mivel ismert bennünket, magyarokat, ezért 1956-ban háromszor is felszólalt a rádióban a magyar forradalom mellett és

kérte a nemzetközi szervezetek segítségét a magyarok számára.

– Terézváros hogyan kapcsolódik az eucharisztikus kongresszus eseményeihez?

– 1938-ban is voltak terézvárosi események, körmenet az Andrássy úton, felvonulás a körúton, koncert az Operaházban, ahol Liszt Ferenc Krisztus című oratóriumát adták elő, de itt volt a Hősök terén az éjszakai imavirrasztás és a záró nagy szentmise is, amelyet szintén a pápai legátus mutatott be. Most szintén lesznek terézvárosi események, hiszen az Andrássy út és a Hősök tere ismét helyet ad majd a szertartásoknak, de itt van az egykori Ol-társiszsentség plébánia – most már az Avilai Nagy Szent Teréz-plébániához tartozó – épületében, a Vörösmarty utca 40. szám alatt a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszust (NEK) előkészítő titkárság is, amelynek vezetője dr. Fábry Kornél atya. Így ehhez a világraszóló eseményhez a terézvárosi helyszínek által is kapcsolódunk, és sok nemzetközi egyházi és világi személyiség fordul meg már most és 2020-ban is itt. Most is lesz az előadások és a konferenciák mellett a Puskás stadionban országos elsőáldozás sok ezer elsőáldozóval, ifjúsági találkozó, szentségimádás, kiállítások, koncertek és ünnepi szentmisék. Mindezen megszólalnak Ázsiától Afrikáig, Amerikától Európáig sok-sok nép és nemzet képviselőitében olyanok, akik tanúsá-



got tesznek Krisztusba vetett hitükről és arról, hogy az eucharisziával való kapcsolatukat a saját életükben, világukban hogyan élik meg.

– Hogyan hívják fel az emberek figyelmét az eseményre?

– Egy úgynevezett missziós kereszt, amely Ozsvári Csaba ötvösművész alkotása és a magyar szentek, valamint boldogok ereklyéit is magában foglalja, körbejár az országban, hogy „meghívja” az embereket a budapesti eucharisztikus kongresszusra. 2019. december 25-től 2020. január 2-ig itt lesz a terézvárosi Avilai Nagy Szent Teréz-templomban, tehát innen indul el a kongresszus évében ez a kereszt, amelyet Ferenc pápa áldott meg 2017. november 20-án.

– Miért ajánlja a világkongresszus programjain való részvételt?

– Buzdítok mindenkit, hogy tájékozódjon a NEK honlapján, az iec.2020.hu-n a kongresszusról, és minél több programon vegyen részt. Nemcsak katolikusoknak, hanem minden keresztény és jóakarátú embernek szólnak ezek a programok, ahogyan erről Pacelli bíboros beszélt itt, Budapesten 81 évvel ezelőtt: „Ez a budapesti kongresszus a szeretet kötelékével fűzi össze az eucharisztikus Krisztus híveit mind az öt világrészben. Az eucharisztikus lelkek erős lelkek. Az eucharisztikus lelkek hősiességek. Nem a világtól való visszahúzódság a helyes magatartás, hanem az eucharisziából táplálkozó szeretetapostolkodás. Ennek kell meghódítania a világot. A jó és a rossz hatalmas párviadalban mérkőznek egymással. A jelen pillanatban senkinek sincs joga ahhoz, hogy közömbös legyen”.

Test és lélek egysége

Az ember test és lélek egysége, komplex és igen bonyolult, de szoros egységet képez. Terézváros önkormányzata jelenlegi vezetése kiemelt figyelmet fordít arra, hogy ne csak a testi szükségletek kielégítésében nyújtson segítséget, hanem biztosítsa a lelkiekhez szükséges feltételek megteremtését is.

Egyre több polgártársunk felismeri, milyen nagy szükség van a lelki harmónia megteremtésére is az életében. Ennek egyik ága a tartalmas szellemi, színvonalas kulturális és lélekemelő programokon való részvétel, amelyek által kizökkenhetünk és felülemelkedhetünk a mindennapok monoton világán.

Sokan fontosnak tartják hitük szabad gyakorlását is. Ennek lehetősége nemcsak az idősebb korosztálynak, hanem a felnövő ifjú nemzedéknek is adott. Az európai zsidó-keresztény kultúra megismerése, elfogadása, továbbá életünk és gondolkodásunk hozzáigazítása olyan érték, amely túlmutat földi életünkön, reményt, jövőt és örömet ad.

A 2020. évi eucharisztikus kongresszus, amelyre itt, Budapesten kerül sor, nemcsak a katolikusok nagy lelki találkozója, ha-



nem minden jó szándékú ember figyelmét az örökkévalóság felé irányítja. Ehhez kívánok mindenkinek nyitott szívet és tartalmas lelki feltöltődést.

HEGYI ANDRÁS
SZOCIÁLIS ÉS EGYHÁZÜGYI TANÁCSNOK

Dalról dalra Demjén Ferencsel

Egy ország aggódott érte, amikor betegsége ágyhoz kötötte, de már jobban van, és dióspusztai birtokán gyógyul. Demjén Ferenc dalaiból musicalt adott elő szeptember közepén Pintér Tibor Lovas Színháza Szabadság vándorai címmel, ezért úgy gondoltuk, korábbi beszélgetéseinkre alapozva az ismert Demjén-dalok címével és a ráadott válaszokkal osztjuk meg a népszerű énekes több mint fél évszázada töretlenül robogó híres „vonatának” főbb állomásait. Mikor elindul a vonat, tartsunk vele, annál is inkább, mert a Terézváros szomszédságában, a Kertész utcában töltötte gyermekkorát, itt végezte általános iskoláját, és sokat járt kerületünkben, hátán az iskolatáskával, hiszen zongoraleckét vett a Zeneakadémián.

– De nehéz az iskolatáska.

– Nekem azért nem volt olyan nehéz, mert elég jó tanuló voltam, legalábbis az általános iskolában. A Kertész utca 27. szám alatt éltem szüleimmel és testvéreimmel

– négyen voltunk testvérek –, a szomszédos iskolába jártam. Általában négyeseket, ötösöket vittem haza, hatodikban például a négyes átlagú bizonyítványomban három jeles is volt, irodalomból, orosz nyelvből és történelemből. S el ne fejtsem, magatartásból szintén ötöst kaptam! „Példás” magaviseletű, mindenre rácsodálkozó, félnék kis srác voltam, aki mindenkit túlságosan is tisztelt. Nem volt meg bennem az a kis szemtelenség, csibészség, ami szükséges egy gyereknek. Soha nem voltam társaságot vezető egyéniség, inkább másokat hallgattam. Érdekes viszont, hogy énekből négyes lettem hatodikban. Szüleimről csak annyit, anyám nagyon tehetséges volt, énekesnőnek készült. Apám egyenes és korrekt mérnökember volt, aki azt szeretne volna, ha műszaki pályára megyek, és miután a kémia tetszett, a vegyipari technikumot választottam. Ott viszont már valóban egyre nehezebb lett számomra az iskolatáska... Sok igazolatlan órák volt, ami annak „köszönhető”, hogy akkoriban már muzsikáltam és kamaszodtam, nem volt kedvem mindig iskolába menni. A szándék ugyan megvolt bennem, de sokszor a sulis előtti villamosmegállóban meggondoltam magam, leszálltam, inkább hazamentem és gyakoroltam. Nem csoda, hogy leromlott a bizonyítványom. Harmadévből a laborgyakorlataim száma nem érte el az elegendőt, és automatikusan megbuktam orosz-

ból, abból a tantárgyból, amiből általánosban még ötösöket vittem haza. Érettségire azért „felküzdöttem” magam kettesre, igaz, egy kis tanári segítséggel.

– Hogyan tudnék élni nélkülöd.

– Zene nélkül biztosan nem. Az általános iskolában az egyik srác harmonikával harknizott, és én is eljártam vele például bálokba, ahol odaültem a zongorához öröközöket játszani, majd később tánciskolában keringőt, rumbát, mindenfélét. Ez a munka egy kis zsebpénzt hozott a konyhára. Odahaza volt egy zongoránk, állandóan, néha még éjjel is klimpíroztam, a család nagy öröme... Állítólag tehetségesnek bizonyultam, alig három hónap gyakorlás után már elég jól ment. Gosztonyi János zongoraművésznél kezdtem, így akkoriban gyakran megfordultam a Zeneakadémián. Egyébként nyolc évvel idősebb István testvérem is zenélt, több zenekarban játszottunk együtt a kezdet kezdetén, de belefáradt, abbahagyta, pedig jó hangja volt, több kitartással sokra vihetné volna a zenei pályán.

– Szabadság vándora.

– Ez is én voltam sokáig. Pályám elejéről íme főbb állomásaim, hogy csak néhányat említsek: Dogs, Liversing, Meteor, Sakk-Matt, Tűzkerék, Bergendy, V'Moto-Rock. Ez egy zezugos, sok buktatóval teli pálya, de ha az ember elhatározza, hogy csinálja, végig kell járnia a maga választotta utat. Számomra a zenélés, az éneklés és a dalszerzés az egyetlen lehetséges önkifejezési forma. Társaságban soha nem vittem,



viszem a hangot, mindent dal formájában igyekszem elmondani. Jó érzés, hogy nagyon sokan vannak, akik hasonlóan érznek, és úgy látják a világot, ahogy én megfogalmaztam dalaiban és éneklek. Több száz nóta van a hátam mögött. Amikor mi elkezdjük, nagyon jól kellett csinálni, hogy felfigyeljenek ránk. Valóban sok zenekarban megfordultam, de nem linkségből vagy vándormadárságból. Egy zenekar olyan, mint egy energiacsomag, amelyik az idő múlásával lassanként kiadja magából azt, ami benne van és utána vége. Mindig addig játszottam, énekeltem egy-egy zenekarban, amíg az együttes munka újat és örö-

Róla és tőle

Eszményi Viktória mondta Demjén Ferencről: „Rózsi azért van ideküldve a Földre, hogy szeretetet és boldogságot adjon.”

A 73 éves Demjén Ferenc ezt nyilatkozta negyedszázada: „A következő tíz-tizenöt évemet úgy fogadom el, ahogy az emberek általában ötven felé közeledve elfogadják a következő húszat vagy harmincat is. Nem tudva, végül is meddig tart. Nem is nagyon érdekel, mert szeretném azt az életet élni, ami az »évszakomnak« megfelelő.”

met adott, amikor már nem, továbbléptem, és inkább a szabadságot választottam vagy átvándoroltam egy másik csapathoz. Sokat énekeltem a Jöjj vissza, vándort, de inkább mindig előre mentem...

– Gyújts tüzet a lelkemben, Szeress úgy, ahogyan szeretnéd, Angyallány, Szerelemvonat.

– Három évtizede szálltam fel a szerelemvonatra. Egy amerikai hölgy gyújtott tüzet a lelkemben, szívemben, ami azóta is lobog, és azóta sem törte darabokra a szívem. Rebeccát New Yorkban ismertem meg egy kávéházban, és szinte azonnal szerelmesek lettünk egymásba. Az embernek néha akadnak olyan megérzései, hogy a Föld másik oldalán él valaki, aki nélkül nem tud és nem akar élni. Hála Istennek, olyan társam van, akivel nem kell, hogy különféleképpen gondolkodjunk, hiszen miután azonos korúak vagyunk, valószínűleg ugyanazokat az élményeket éltük meg, csak ő a világ másik oldalán. Ő az én szerelmem és hű társam. Nekem, közismert, nincs gyermekem, de Rebeccának van három, akik néha meglátogatnak bennünket a tengerentúlról itt, a dióspusztai birtokunkon, ahol nagyon jól érezzük magunkat a növények, virágok, lovak közt.

– Hadd főzzek ma magamnak, Sajtból van a Hold.

– Rebecca kitűnően főz, én nem kuktálkodok. Szerencsére azt ehetek, amit csak akarok, egyedül az édességgel kell vigyáznom a cukrom miatt. Egyébként nagy sajt kedvelő vagyok. Itt a szomszédban, pár ki-

lométerre tőlem van Mozsgóhegy, ahol Méhesi Zoli barátom állatokat tart, teheneket, kecskéket, tyúkokat, de még szamarat is. Húsz hektáron pedig abrakot, szénát termeszt, mindent vegyszermentesen, állandó ellenőrzés mellett, szigorú előírások betartásával. Igazi biotanya az övé! Gyakran beugrok hozzá kóstolóra és vásárolni. Én inkább a keményebb jellegű sajtot szeretem, a borhoz az illik jobban. Mert nemcsak a sajt a kedvencem, hanem a szőlő leve is... Két koncert között jólesik megpihenni „velük”. Itt egyébként mindennap friss tej van, de én sajnos nem ihatok a tejallergiám miatt. Gyerekkorom óta ebben szenvedek. Lehet, hogy ezért tértem át inkább a borra?

– Fekszem az ágyon.

– Mostanában elég sokat. Kórházból ki, kórházba be. A betegségem miatt sajnos több koncertet le is kellett mondanom. Dióspusztán, gyönyörű környezetben pihe- nek, sokat segítenek a növények és az állatok, a kutyáim, a lovaik, a halaim a tóban. Olvasni is nagyon szeretek, jó időben pedig sétálgatok a fák közt vagy a tó körül.

– Valamikor látlak-e még?

– Igen, bízom benne, hogy a decemberi szokásos Demjén-koncerten találkozunk az Arénában, addigra biztosan felépülök. Lélekben és fizikálisan is nagyon készülök a visszatérésre.

– Messze van még a végállomás.

– Remélem, még nagyon messze...

TEMESI LÁSZLÓ



**TERÉZVÁROSIÁKNAK
SZÓLÓ MŰSORAINK
A HATOSCSATORNA
MŰSORÁN**

HÉTFŐ

18.00 Terézvárosi magazin

Benne: Ez történt a héten

Terézvárosban

Önkormányzati percek

Terézvárosi kékhírek

Programajánló

Magazínműsor

Ez történt a héten

Terézvárosban (ism.)

Ismétlések

kedd 1.30

kedd 14.30

szombat 10.30

csütörtök 7.00

szombat 13.00

Az önkormányzati adások élőben is megtekinthetők a www.hatoscsatorna.hu weboldalon, valamint visszanezhetők a www.terezvaros.hu weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes
műsorkínálata

a www.hatoscsatorna.hu
weboldalon található.

E-mail:

info@hatoscsatorna.hu
terezvarosinfo@gmail.com

Facebook:

www.facebook.com/terezvarositelevizio

Tel.: 301-0956

Fax.: 301-0957

Cím: 1064 Budapest,
Vörösmarty utca 65., VII. em.



Tíz éve hunyt el Bujtor István

Ki hinné, de már tíz éve nincs közöttünk. Bujtor István, a neves színész, színházi szakember váratlanul, élet erősen, fiatalon hagyott itt bennünket, de szívünkben, emlékeinkben és a filmvásznon tovább él.

A Sándor Mátyás, Ötvös Csöpi közismert alakja fel-feltűnik a tévéképernyőn, de még legalább hetvenhét főhősben ismerhetünk a remek színészre, mert évtizedek alatt ennyi tévéjátékban és filmben tűnt fel különféle szerepekben. Később már inkább producerként és színházigazgatóként ismerhettük meg, majd egyik napról a másikra a kétméteres óriás – egykori kosárlabdázó, vitorlázó – összecsuklott, kómába esett és többé nem tért magához. Három hónapi reménykedés után, 2009 szeptemberében hunyt el, azóta főleg özvegye, Judit asszony ápolja emlékét. Bujtor István az idén lenne 77 éves.

A „kistestvér”, Frenreisz Károly nyilatkozta, amikor bátyja szóba került: Mindig öröm, ha egy kulturális intézmény vagy annak valamelyik játszóhelye felveszi a bátyám nevét, hiszen ezzel fennmarad a neve. Például a budafoki Klauzál Ház és a Veszprémi Petőfi Színház – ahol színész-igazgatóként dolgozott szinte az utolsó pillanatokig – egy stúdióhelye őrzi István nevét.

Arra a kérdésre, hogy milyen testvérek voltak hárman, azaz ő, Bujtor és Latinovits



Zoltán, így válaszolt: Igen jó testvérek voltunk. Zoli volt a rangidős, de szerette az öcsseit, mi pedig felnéztünk rá. Amikor már kezdtünk felnőni, sokat vitorláztunk együtt a Balatonon.

Felesége, Bujtor Judit, még egy évtized távolából is nehezen viseli a gyászt. Megkeresésünkre ezt mondta: Még most sem akarom elhinni, hogy egyedül maradtam. A lakásban sokáig minden úgy volt, ahogyan hagyta, nem tudtam hozzányúlni István emléktárgyaihoz, fényképeihez. A halála után még hosszú ideig egy kis oltár állt a fényképével a nappaliban, de a barátaim azt mondták évekkkel később, ideje elengednem, így javaslatukra megszüntettem az oltárt. A dolgozószoba a mai napig tele van a közös fényképekkel. Az az igazság, hogy még most is csak egy-egy pillantást merek rájuk vetni, annyira fáj a férjem hiánya. A filmjeit pedig mind a mai napig nem tudom megnézni. Egy dolog éltet, hogy ápolhatom az emlékét.

Judit asszony a tihanyi házukat is eladta, ahol a nyarakat együtt töltötték, de a legendás Rabonbán vitorlás is a múlté, ezen szeltek a habokat a Balatonon. Azóta ő sem vitorlázott legnagyobb tavunkon, pedig sokszor hívták, és lubickolni sem volt hajlandó a tóban, mert attól tart, hogy előjönnek a felhőtlen boldogság emlékei, és elszomorítják a szívét. Mindentől próbálta távol tartani magát, ami feltépné a sebeit, ezért sem hozott évekkig össze Bujtor-emlékestet, de két évvel ezelőtt megtette.

Mindezt így indokolta: Egy olyan évforduló volt 2017-ben, amely mellett nem lehetett elmenni szóltanul. István akkor lett vol-

na hetvenöt éves, és ezt szerettem volna méltón megünnepelni pályatársaival, barátaival, mindazokkal, akiket a legjobban szeretett, akikkel a legtöbbet dolgozott vagy sportolt együtt, például Kern Andrással, Reviczky Gáborral, Eperjes Károllyal, hogy csak néhányukat említsem. Végül is egy vidám, sztorikkal tűzdelt est jött létre, amit filmbejátszásokkal tettünk hangulatosabbá, emlékezetesebbé. István jó kedélyű ember volt, az emlékestje sem lehetett szomorú...

– Jólesik, hogy befogadott a férjem közvetlen családjá – folytatta –, és az is, hogy Istvánt még mindig mennyien szeretik és érdeklődnek iránta. Van egy háromezer fős rajongói klubja, amely rendszeresen hírt ad arról, hol tűnik fel a neve, hol és mikor vetítik a filmjeit. Az is nagy öröm számomra, hogy mint balatoni legenda, szobrot kapott Balatonfüreden. Mindig friss virágot látok ott, és meg-megsimogatják... Ő is elcsodálkozna a szeretet és a megbecsülés jelei láttán. Hát még mennyien rajongtak érte annak idején! A Sándor Mátyás film vetítésekor egész Európából érkeztek hozzá a szerelmes levelek és a házassági ajánlatok, fotókat is küldtek a szebbnél szebb lányok, amiken jókat nevetünk. Ha tudták volna, hogy minden levélre én válaszoltam.

Hogy mi lett a veszte, amiért ilyen fiatalon, mindössze 67 évesen, életerősen hunyt el? – a következő választ kaptuk: István életéért két hónapig küzdöttek az orvosok 2009-ben. Végig reménykedtünk, hogy legyőzi a betegséget, sajnos azonban minden összeesküdött ellene. Megtörtént, ami tízmillió emberből csak egyvel esik meg...

TEMESI LÁSZLÓ



Gundel-leszármazott

Bujtor István Balázs Béla-díjas színész, rendező, forgatókönyvíró Frenreisz István néven született 1942. május 5-én, Budapesten és 2009. szeptember 25-én hunyt el. Édesapja orvos, nagypapa a híres vendéglős, Gundel Károly volt. Számos színdarab és film főszerepét játszotta – hetvenhét produkcióban szerepelt –, többet rendezett is, ezek közül az Ötvös Csöpi-filmek voltak talán a legnépszerűbbek.

Ferdinandy György *Forgácsok XIII.*

(Trabant...)

Ezt a kerek járgányt, amit magam előtt tologatok, Trabantnak becézik a taxisok. Kezelés után minden reggel végigsántikálok az utcán, és nyomom magam előtt a kocsimat. Kétszáz méter, oda-vissza, alig másfél óra alatt.

Testvéröcsém kísér, egyedül nem mernék beleválni. Megbotlik, ne adj' Isten elesik az ember, aztán kezdődhet minden előről. A gyógyszerelés és az orvosok.

Az utca régi ismerősöm. Itt születtem idestova nyolcvan éve, még a boldog békeidőkben, a két világháború között. Aztán ugye itt szedtem a nyakamba a világot sokezred magammal, huszonévesen.

Most pedig, fél évszázados távollét után, itt tologatom a Trabantomat. Az utca nem sokat változott. Görbe, vidékies sikátor, valahol város és falu között félúton. Annak idején üvegverandás hétvégi házikók övezték, most, ebben a ráncszabadult szép, új világban lassan, telekről telekre birtokukba veszik az újjazdagok. Egyre több körülöttünk a lapostetejű üvegpalota.

A régiekből, óvodáskori pajtásaimból már csak mutatóban maradt.

Hát csak így. Nem vagyok magányos. Minden kapuban, minden kanyarban eszembe jut valami. Egy szöske kislány, egy tarka kutya. Ezen az enyhe lejtőn tanított biciklizni apám. Szuszogva szaladt utánam, észre se vettem, amikor elengedett.

Később így loholtam én is fiacskám kerékpárja után, valahol a Genfi-tó felett. Elszálltak az évek, egyre távolabbról hallok a hangjukat. Botladozom a régi utcán, fel-le, fel-le. Hazaérek másfél óra alatt.

(Látogatók...)

Látogatóim – mondanom se kell – nincsenek. Gáz és vízóra kéthavonta, kéményseprők minden évben. Ez most egy házaspár: tapasztanak. Kötelező, eurózónás rendelet.

Kiteregetik az asztalra a nyugtákat, mutatják, hová írhatom a nevem.

- Romlik a szemem! – mentegetődzöm.
- Az a jó – bólogat a mester.

Hogy mi, elmagyarázza:

– Nekem kérem, egyre szépül a párom, mióta romlik a szemem!

– Köszönöm! – szól ki valahol a kémény nyílásából egy vékony női hang.

Nevetünk. Pálinkát hozok, kínálgatom őket.

– Gatyaszaggató! – csettintenek.

És már indulnak is. Gyűlik a korom és a csend.

Jégkorszak és zombik

Két könyv, egy verses regény, egy hó- és jégapokalipszis, valamint egy „rendes” próza, egy zombiapokalipszis.

A verses regény disztópia, amely a jelenünkben játszódik. A helyszín Izland és Budapest, aztán egyre inkább csak Buda, majd a Sváb-hegy. A főszereplői pedig mi vagyunk. A jelenkor budai lakói. Izlandon és Szicíliában vulkánok ontják a légkörbe a hamut, elhomályosítva a napot, így a globális lehűlés következtében hó borítja el a várost. A Duna befagy, a közlekedés egyre nehezebb...

Térey vaskos kötetét vagy imádjuk, vagy unjuk. És aki imádja, az ugyanazért imádja, amiért a másik unja. Egy sereg szereplő kisebb-nagyobb gondját-baját ismerjük meg, miközben a Sváb-hegyen bolyongunk, nemcsak a jelenében, hanem annak a múltjában is. Közben politikusok, televíziós hírességek, meteorológusok, színészek, gasztrovállalkozók, diplomáták jönnek-mennek, szeretik és utálják egymást. Érezni, hogy a szerző imádkozott írni a könyvét, és aki egy húron pendül vele, aki szereti a finom részleteket, aki szeret céltalanul csavarogni, bókászni, öreg házak történetén elmerengni, az nagyon fogja élvezni ezt a könyvet. Az is, aki a politikát nem hajlandó komolyan venni, még akkor sem, ha tudja, hogy ezrek, százezrek, milliók életét tehetné jobbá néhány igazán jó politikus.

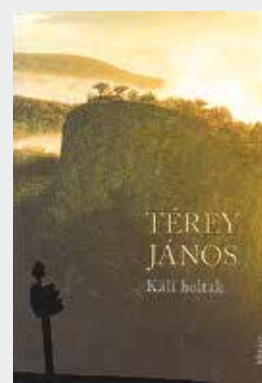
A második könyvet akár színházi (és film)regénynek is mondhatom. A fülön azt olvashatjuk, hogy ez a csípős szatíra, sőt kíméletlen kritika Budapesten, a Káli-medencében, Rómában, Isztambulban, Athénban, Szentpéterváron és Kolozsváron játszódik. A mű cselekménye egy zombisorozat forgatása köré szerveződik. Térey – a Sváb-hegy után – most egy másik kedves földrajzi helyét, a Káli-medencét „térképezi fel”. A főszereplő Csáky Alex. Sikeres, felkapott ember, moziban, televízióban, színházban is sokat foglalkozott, fiatal színész. Igazi híresség. Ha nagyon leegyszerűsítsem, az ő morfondírozása, helykeresése áll a történet középpontjában. Miközben előkerül száz apró vagy éppen világrengető ügy, Trianon (vagy általában a nemzeti múlt nehéz kérdései), a közösségi média áldásos és borzasztó hatásai, migrációs válság, metoo-botrányok és -mozgalom.

Erre a műre talán még inkább igaz, amit a másiktól is írtam. Aki szereti, az nagyon szereti, aki nem szereti, az nagyon nem. Én mindenesetre jó szívvel ajánlom mindkettőt. Nem a cselekmény, nem a „megfejtés” miatt, hanem mert jó olvasni. Mindkét könyv olyan, akár egy utazás. Jó emberek, rossz emberek, jó történetek és rosszak, olykor elgondolkodunk, máskor bambulunk, néha pedig nagyon is intenzíven átéljük azt, amibe éppen csöppe-nünk.

MJ



TÉREY JÁNOS
A LEGKISEBB JÉGKORSZAK
JELENKOR, 2015
620 OLDAL
3990 FT



TÉREY JÁNOS
KÁLI HOLTAK
JELENKOR, 2018
535 OLDAL
3999 FT

Gabo, Nagy Imre, Kádár

„Míg nem találkoztam Kádárral, én nem nagyon tudtam, hogy milyen is lehet egy hatalomra kerülő igazi munkás. Egyszerűen döbbenetes ez a természetes szerénység, az, hogy egyáltalán nincs benne semmilyen hivataloskodás, hogy úgy néz ki, mint aki vásárnaponként az állatkertbe jár, és mogyorót dob az elefántoknak.”

Gabriel García Márquez 1957. augusztus 20-án, Kisújszálláson, a Nagykun Napok alkalmából rendezett munkásparaszt találkozón látta élő valójában a Magyar Szocialista Munkáspárt első titkárát. Kádár János beszédet mondott, amelyben egyebek közt kijelentette, hogy „Ausztriában több nejlonkombiné kapható, mint Magyarországon”. Gabo ezt nem említi, viszont emlékszik rá, hogy neki a beszédben az a keserű igazság tűnt a legőszintébbnek és a legfontosabbnak, amit Kádár rögtön a beszéde elején kimondott: „Tudom jól, hogy nagyon kevesen kedvelik a kormányomat.”

Azt kérdezik, hogy mit keresett a későbbi Nobel-díjas kolumbiai író Kisújszálláson a kunsági parasztok között? Fogódzkodjanak meg: Kádárt akarta látni. Találkozni szeretett volna egy igazi proletár diktátorral. Litván György azt írja valahol, hogy Kádár volt az egyetlen jelentős magyar munkáspolitikus. Gabo, akit mindig is vonzott a hatalom és vonzottak a hatalmasságok, megérezte, hogy Kádárból lesz valaki.

Képzeljük el, amint 1957 nyarán, néhány nappal Szent István király ünnepe előtt, García Márquez a Terézvárosban sétál. A benyomásai nyomasztók, sötét, kihalt utcákat lát, az épületek szürkék és romosak, a közvilágítás gyér, olykor

kék szikrákat vetve csörömpöl el mellette a 6-os villamos... „Bár a nyugati sajtó nagy lármát csapott a budapesti események körül – írja egy cikkében –, én magam nem hittem, hogy ilyen rettenetes a kár.” Elkeveredik egy-egy kocsmába is, és azok mellékhelyiségeiben lemásol a jegyzetfüzetébe néhány falfirkát. „A világ összes vízeléjében megszokott pornográf rajzok között a feliratok név szerint említették Kádárt. Ezek a feliratok a magyar helyzet értékes dokumentumai: »Kádár, a nép gyilkosa«, »Kádár áruló«, »Kádár az oroszok bérence«.”

Gabo azt állítja, a hatalom rejtélye és a hatalom magánya érdekli. Keleti despoták, császárok, türannoszok. Meg a diktátorok. Franco, az örült tisztviselő. Hitler, az örült fantaszt. Sztálin, a hidegen számító örült. Mind más és mind egyforma. Gyilkosok. És büszkéek önmagukra. Enver Hodzsa: „Ha kell, füvet legelünk, de a szabadságból nem engedünk.” Ceaușescu: „Minden elnöknek jachtja van. Nixonnak is van. Titónak is van. Nekem is kell egy jacht.” Elena, a conducator felesége ki is szemeli a megfelelő vízi járművet: a görög multimilliomos, Arisztotelész Onasszisz hajójára fáj a foga. Drakuláné fantáziáját nem a fedélzeti úszómedence mozditja meg, hanem az érzékeny finom tapintású, bálnafitymabőr bevonatú székek. Kádár kiábrándítóan keveset akar: „Elvtársak – mondja –, minden legyen az, ami. A kruplileves legyen kruplileves.”

Gabót nem érdekli a toposz, a rideg katonatiszt, a báb, akit egy idegen nagyhatalom titkosszolgálatá segít hatalomra. Őt az elkötelezett ember érdekli, a

szegényekért fáradozó patrióta, a nép gyermekéből támadt vezér, aki a politika mocsarából emelkedik a hatalom hihetetlen magasságaiba. 1957-ben Kisújszálláson is ez izgatja. „A katonazenekar már játszotta a magyar himnusz, mikor bevonultak a kormány tagjai – rövid újjú ingben, fújtatva a hőségtől –, élükön egy enyhén kopaszodó férfi haladt, közönséges, krémszínű szövetöltönyt meg szolid, zöld selyem nyakkendőt viselt, s egy jóságos, házias férfi megnyerő benyomását keltette: Kádár János volt.” Keresi a mentséget a szerény, szimpatikus magyar diktátornak. „Nem tudja Kádár, hogy mihez kezdjen – írja. – Attól a perctől, hogy elsietetten behívta az orosz csapatokat, és teljesen lejáratta magát, a kezét kínzó teher kötötte... Belebonyolódott a Nagy Imre elleni kampányba: hogy igazolni tudja államcsínyét, megvádolta, hogy eladta magát a Nyugatnak.”

Gabo hiába szeretné menteni Kádárt, az nem igen hagyja menteni magát. 1957. augusztusi beszédében ilyeneket mond: „az imperialisták sokat beszélnek arról, hogy most Magyarországon kegyetlenkednek. Kifogásolják azt is, hogy nálunk bevezették a közbiztonsági őrizetbe vételt és hogy megint felállították az internálótáborokat. Igaz ez? Igaz. De csak izgatókat, uszítókat, horthysta ezredeseket, osztályidegeneket veszünk őrizetbe. Ez a népi hatalom olyan, hogy bizonyos embereket megbüntet, más embereket korlátoz között tart. De ez elkerülhetetlen. A hatalom mindig hatalom volt, és az lesz a jövőben is.”

Ez egyenes beszéd. Gabo sem ábrándozhat tovább, le kell vonnia a következtetéseket. 1958 júniusában már így ír: „Hatezer szovjet tank és kétszáz ezer gyalogsági katona eltiporta a budapesti felkelést... A jelenlegi vaskezű, népszerűtlen rezsim Nagy Imre kivégzésénél kedvezőtlenebb dolgot nem is tudott volna kitalálni. Nagy Imre kivégzése nem igazságszolgáltatás, hanem politikai gyilkosság.”

Nézem a Fortepan fotóját. Terézváros, a hajdani Berlini tér, 1989 nyara. Emberek sorfala, motoros falanx, koszorúk, az egyik fekete limuzinban Kádár koporsója... Nem hiszem, hogy García Márquez meglepődött, amikor megtudta, hogy a szerénynek és szimpatikusnak látszó magyar diktátor 1989. június 6-án, vagyis ugyanazon a napon



halt meg, amelyen egykori áldozata perét a Legfelsőbb Bíróság újratárgyalta, s felmentő ítéletet hozott. Mint igazi latin-amerikai, Gabo azon sem csodálkozott, ha megtudja, hogy a kommunista vezető a halálos ágyához papot kért. Ami viszont meglephette volna, az a lát-

szólagos ellentmondás. 1989. június 16-án, Nagy Imre újratemetésén – ahogy a korabeli újsághírben olvasom – „a csaknem öt órán át tartó tiszteletadás során az emberek szünni nem akaró sorokban járultak a ravatal elé virágaikkal, miközben a színészek monoton hangon, betű-

rendben olvasták fel több mint kétszáz kivégzett nevét”. Egy hónap múlva, július 14-én – ismét egy akkori újságból idézek – „Kádár búcsúztatásán kilométernyi sor kígyózott: mindenki érezte, hogy egy korszak véget ért.”

MAREK JÁNOS

Több mint fasírt

Terézváros nemcsak a kulturális, oktatási életéről, az építészetéről, de a gasztronómiájáról is híres. Megannyi étterem, vendéglő, kifőzde a bizonyíték arra, hogy aki a VI. kerületben kívánja az éhét csillapítani, kedvére válogathat a legkülönbözőbb ízlésvilágú, kategóriájú vendéglátóipari egység közül. Hónapról hónapra górcső alá vesszünk egyet, és értékeljük.

A hazai gyorséttermeknek szinte teljesen azonos a kínálata, legfeljebb az italválasztékban található némi eltérés. Ebből a megszokásból tört ki és képez a kerületben üdítő színt a Paulay utca elején a Fasírt Kitchen.



A fasírtot mint ételt senkinek nem kell itthon bemutatni, az egyik leggyakrabban fogyasztott magyar húsetelként tartják számon. Fűszerekkel ízesített, tojással és vízben áztatott zsemélével egybegyúrt, általában vagdalt, illetve darált sertéshúsból készített kisebb-nagyobb hús pogácsa. Magyarországon olajban vagy zsírban sütik, de a világ más tájain rostos vagy grillezve is készül. Az egyik legnépszerűbb feltét főzelékekhez. Itt a hagyományos verzió mellett különböző ínyencségeket is kipróbálhatunk, van kacsafasírt, füstös marhafasírt és zöldborsós-cukkinimentás változat is, mert nem csak a húsimádókra gondoltak.

Háromféle kiszerezésben választhatók, így lehetőség van és érdemes is többfélélt megkóstolni. (780 Ft-tól 1590 Ft-ig). Kedvezőbb az ár, ha körettel (chips- vagy édesburgonya) és üdítővel együtt kérjük. Praktikus a szervírozás is, és nem csak mutatós, nagyon finom is. Ugyan a hely elsődleges ajánlata a fasírt, természetesen azoknak is érdemes erre járni, akik másra vágnak. A hamburgerkínálat sem mindennapos, a kacsahúsosban (1890 Ft) például balzsamos-kakukkfű-



FASÍRT KITCHEN

1061 Budapest, Paulay Ede u. 2.

Ízek, illatok, látvány	10/10
A hely szelleme	10/10
Személyzet	10/10
Ár/érték	10/9

ves lilahagymachutney, saláta, cheddar sajtot és karamelizált körte is van, de a rostos sült kérgecskesajtos (2190 Ft) sem gyenge, ehhez zöldfűszeres burgerzsemle, marinált cékla, saláta és diós majonéz jár. Valamint mindegyik hamburgerhez adnak coleslaw és a fűszeres steakburgonyát. Leves is van, a marhagulyás friss kenyérrel (990 Ft) már ránézésre is laktató, de egy finom desszerttel igazi, kiadós ebéd lehet. Nem véletlenül van tele a hely külföldiekkel, hiszen itt olyan igazi magyaros ételeket is fogyaszthatnak, ami nem igazán megszokott a hazai éttermek kínálatában. Többek között van rakott burgonya, lángolt kolbász, fűszeres tejföl (1690 Ft), cukkinis tojásos lecsó, lángolt kolbász, friss kenyér (1890 Ft).

A változatosság is fontos szempont a kínálatban, jó példa erre a napi menü, ráadásul a leves és a főétel külön-külön is kérhető, arra az esetre, ha nem lennénk nagyon éhesek. Ha valaki még ezek után elbír a desszerttel, az semmiképp se hagyja ki a Rákóczi túrós pohárkrémet (890 Ft) vagy a málnás-citromos sajttortapohárkrémet (890 Ft).

A hangulatos hely egy kisebb családi, baráti összejövetelre is alkalmas lehet, a galérián kellőképpen el lehet szeparálódni a világ zajától a finom ételek mellett. De mindenképpen éhesen menjünk, mert itt nem lehet nem elcsábulni!

FŐZZÜNK EGYÜTT...

olívabogyóból

Statisztikai adatok szerint a mediterrán országok lakói a legegészségesebbek a világon, és itt tovább is élnek az emberek. Az olajbogyó számukra olyan, mint egy életelixír, a konyhájuk nélkülözhetetlen alapanyaga. Szinte minden étkezés-kor fogyasztanak belőle olajbogyó vagy olívaolaj formájában. Nyersen és főzve is használhatjuk ételünkhez ragukba, köretekhez, salátákhoz, de salátaöntetkekhez is kiváló. A legegyszerűbb „összedobni” váratlan vendégek esetén is, hiszen csak tálkába öntjük, meglocsoljuk citromlével, és máris kész. Ha sajt-kockákkal vagy tonhaldarabokkal fogyasztjuk, önálló fogásnak is alkalmas.

Az olajbogyó, bármilyen meglepő, a gyümölcsök kategóriájába tartozik. Lehet zöld, lila, fekete színű, és létezik gömbölyű vagy hosszúka változata is. Az olajbogyót először Görögországban, valószínűleg Kréta szigetén termesztették, Kr. e. 3500 körül. Észak-Afrikába és Kis-Ázsiába a föníciai kereskedőkön keresztül jutott el. Először Kaliforniában vált ismertté, ahol nagyjából 200 éves példányok találhatók az olajfák-ból, míg Európában nem ritka a 300-500 éves sem. Izraelben, az Olajfák hegyén azt tartják, hogy az ott lévő olajfák már Jézus idejében is megvoltak, tehát több mint 2000 évesek. Az olajbogyó a benne lévő egyszerű zsírsavaknak, a jótékony koleszterinnek és a magas antioxidáns-tartalomnak köszönhetően lassítja az öregedést, gyógyítja a reumát, a cukorbetegséget és javítja az ellenálló képességet. A-, D-, E-vitamin- és béta-karotin-tartalma miatt különösen fontos antioxidáns-forrás. Nyugtató hatású anyagok is találhatók benne, amelyek stressz esetén jó hatással lehetnek a szervezetünkre. Jót tesz a májnak, a bélrendszernek és az izmoknak, megkönnyíti a szív munkáját.



Pástétom

Hozzávalók: 20 dkg magozott olíva-bogyó, 10 szardellafilé, 2 evőkanál kapribogyó, olívaolaj, fekete bors. Ízlés szerint lehet még tenni bele: 3 gezd fokhagyma, kevés citromlé.

Elkészítése: Az olívabogyót, a szardellafilét és a lecsepegtetett kapribogyót mozsárban összetörjük vagy ősz-szemixeljük robotgéppel, majd kevés olívaolajat adunk hozzá, hogy krémes állagú legyen. Őrölt borssal, esetleg néhány csepp citrommal és/vagy zúzott fokhagymával ízesíthetjük. Amennyiben van rá lehetőség, hagyjuk állni egy napot, hogy az ízek összeérjenek. A pástétomot pirítósra vagy friss kenyér-re kenve fogyaszthatjuk. Ízlés szerint 1 evőkanál mustárral vagy friss zöldfűszerekkel is készíthetjük.

Olívakrémmel töltött csirkemell

Hozzávalók: 4 db csirkemell, 1 ek. friss rozmaringlevél. Olívakrém: 2 csészényi magozott olívabogyó, 2 gezd fokhagyma, 5 ek. olívaolaj, 2 tk. szárított bazsalikom, 3 tk. dijoni mustár, frissen őrölt bors

Elkészítése: Az olívabogyókrém hozzávalóit mixerrel pürésítsük, majd tegyük kicsit félre. A csirkemelleket vágjuk kétfelé vízszintesen, de ne teljesen, hanem úgy, hogy egy zsebszerű mélyedés keletkezzen. Bőségesen töltjük meg az olívás krémmel, hústű vagy fogpiszkáló segítségével tűzzük össze. Sózzuk, borsozzuk, dörzsöljük meg az apróra vágott rozmaringlevelekkel, majd locsoljuk meg olívaolajjal. 190 fokra előmelegített sütőben süssük körülbelül 30 percig vagy grillen közepes tűzön negyedóráig. Burgonyapürével vagy friss, kevert salátával tálaljuk.

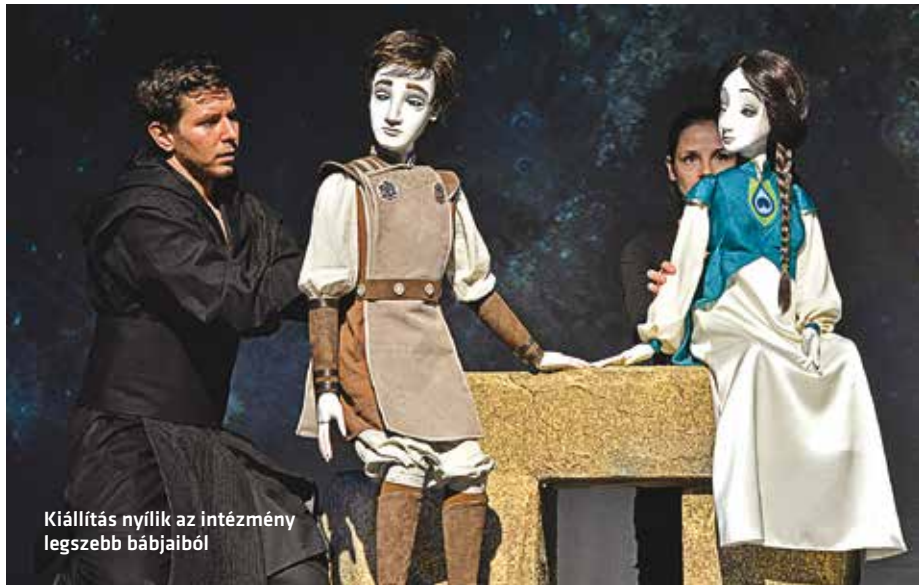
Olívás tészta

Hozzávalók: 1 cs. penne-tészta, magozott olívabogyó, koktélpáradicsom, cukkini, olívaolaj, parmezánsajt.

Elkészítése: A cukkinit vékony szeletekre vágjuk, a páradicsomokat pedig félbe, majd kevés olajon megpirítjuk őket. A penne-tésztát feltesszük főzni, amikor kész, kicsit hagyjuk hűlni. Megsózzuk, és a zöltségekkel összekeverjük. Ízlés és igény szerint frissen reszelt parmezánnal vagy páradicsom-szósszal ízesíthetjük.

Fesztivállal ünnepel a hetvenéves Budapest Bábszínház

Konferenciasorozat, bábkiállítás, drámapályázat, új premier, közönségtalálkozók, hazai és nemzetközi produkciók sora: tíznapos fesztivállal ünnepli a Budapest Bábszínház fennállásának 70. évfordulóját október 8. és 17. között. A X. Bábu Fesztiválra a kortárs bábművészet kiemelkedő hazai és külföldi alkotói kaptak meghívást.



Kiállítás nyílik az intézmény legszebb bábjaiból

A Budapest Bábszínház Közép-Európa legnagyobb bábszínháza. Missziójuknak tekintik, hogy miközben ápolják a bábművészet hagyományait, befogadják és megmutassák a legújabb törekvéseket – mondta Meczner János igazgató a szeptember 12-én tartott sajtótájékoztatón. Nem titkolt céljuk, hogy e folyamatosan változó, a határait állandóan feszegető, izgalmas műfaj a szélesebb közönséghez is eljuthasson. Ezért rendezik meg a X. Bábu Fesztivált, amelyre a kortárs bábművészet kiemelkedő hazai és külföldi alkotói kaptak meghívást. Szeretnék, ha hagyományt teremthetnének, és a jövőben ez az esemény lenne Budapest nemzetközi bábfesztiválja.

A sajtótájékoztatón kiderült: az intézmény több mint egy éve készül a kerek évfordulóra, így a fesztivál kísérőprogramjaként október 8-án kiállítás nyílik a 70 éves Budapest Bábszínház történetének legszebb bábjaiból. A közönség olyan nemzetközi híró tervezők munkáit csodálhatja meg, mint Ország Lili, Bródy Vera vagy Koós Iván. A teátrumot korábban 34 évig igazgató Szilágyi Dezső tiszteletére emléktáblát helyeznek el, illetve a fesztivál keretében hirdetik ki a fiatal írók szá-

mára kiírt drámapályázat végeredményét, amelynek célja, hogy új, színvonalas bábszínházi szövegek nyuljanak megszületését ösztönözzék.

A X. Bábu Fesztiválra a hazai társulatok mellett a műfaj legnívósabb nemzetközi produkciói kaptak meghívást. Október 10-én a holland Duda Paiva Company egyszemélyes produkcióját, a Blindot láthatják, október 11-én a Nagy-Britanniából érkező Hijinx & Blind Summit Theatre a Meet Fred című történetet állítja színpadra, míg október 12-én a francia Théâtre Sans Toit CUBiX, október 13-án pedig a görög Hop Signor Puppet Theatre Giraffe című előadását mutatják be. A program része az Ariel Ifjúsági és Gyermekszínház Volt egyszer egy című meséje, amelyet október 14-én ad elő a marosvásárhelyi társulat.

A hazai bábművészet kiválóságai közt szerepel majd a Bóbita Bábszínház Torzborz, a rabló című előadása október 16-án, ugyanezen a napon mutatkozik be Markó-Valentyik Anna az Alaine – Ideje a meghalásnak című szólóelőadásával (KL Színház). A Füge Produkció–Staféta–Trafó Kortárs Művészetek Háza koprodukciójában lesz látható A Tó, Bercsényi Péter báb-

művész és Dányi Viktória táncos szereplésével, október 17-én.

A programsorozatot a színház idei első bemutatója, a Holdbeli csónakos premier előadása nyitja meg Hoffer Károly rendezésében. Weöres Sándor lírai mesejátékának többféle bábtechnikát felvonultató előadásában találkozunk a klasszikus és a kortárs bábművészet, a hagyomány és a progresszió, a múlt és a jövő. Ebből részletet is bemutatnak a sajtótájékoztatón.

A fesztiválprogramban a Budapest Bábszínház olyan népszerű előadásai is helyet kaptak, mint a Coraline (rendező: Ascher Tamás), a Boribon és Annipanni (rendező: Ellinger Edina) vagy A vihar (rendező: Szikszai Rémusz).

Természetesen a legfiatalabb bábszínész-generáció is képviselteti magát a szakmai ünnepen: a Színház- és Filmművészeti Egyetem tanulói az Anima című előadásukkal reflektálnak a báb műfajára.

A sajtótájékoztatón az évad többi bemutatójáról is szót ejtett Meczner János igazgató: decemberben Kosztolányi Dezső novelláját, az Esti Kornélt állítja színpadra Szilágyi Bálint. 2020 januárjában láthatja a közönség John Boyne Szabadesés, avagy



A sajtótájékoztató résztvevői, középen Meczner János igazgató

Barnaby Brocket kalandjai a felhőkön innen és túl című történetét Lázár Helga rendezésében. Februárban Schneider Jankó kezdi meg Václav Čtvrtek: Rumcájsz című meséjének a próbáit a Nagyszínpadon, majd Markó-Valentyik Anna Rügyek és gyökerek címmel készíti bábelőadást a legkisebbeknek áprilisban.

A X. Bábu Fesztivál programja elérhető a Budapest Bábszínház honlapján és a Pápagó magazin különszámában.

Vitaminpótlás ősszel

Ahogy megérkezik a hűvösebb idő, egyre gyakoribbak a vírusos megbetegedések. Ahhoz, hogy biztonságban érezhessük magunkat a kórokozók, baktériumok, szemben, nagyobb figyelmet kell fordítanunk a szükséges tápanyagok és vitaminok bevitelére.

A nyárnak sajnos vége, ilyenkor valamelyest ritkul a zöldségek és gyümölcsök kínálata, de még így is leginkább a friss zöldségekből és gyümölcsökből tudjuk biztosítani a szervezetünk számára legfontosabb vitaminokat. Jó választás ilyenkor a ropogós alma, a szőlő, az őszibarack, végre jöhet a gesztenye, aztán a sütőtök, de érdemes a céklát, sárgarépát és zellert is gyakrabban enni.

Az általános ajánlások szerint naponta ötször kellene zöldséget és/vagy gyümölcsöt fogyasztani, leginkább frissen, de persze jó lehet sültve, főzve, párolva, aszalva is. Ez első hallásra soknak tűnhet, de ha jobban belegondolunk, egyáltalán nem kivitelezhetetlen. Nemi kreativitással és egy jól átgondolt bevásárlással minden étkezéshez lehet vitamint fogyasztani. Még egy rohanós reggel sem lehet kifogás, ha előre felkészülünk rá. A kakaós csiga és a nutellás pirítós sok gyerek kedvence, de szinte csak a vércukorszint emelkedését lehet vele elérni, fél óra múlva már ugyanolyan éhesek lesznek tőle, mintha nem is reggeliztek volna. Éhesen pedig igazi kinszenvedés az iskola. Ezért érdemes már reggelire rostokban és vitaminokban gazdag falatokkal útnak indítani őket, hogy ne okozzon problémát az egész napi koncentráció. A cukormentes müzlihez adjunk gyümölcsöt és olajos magvakat, így rögtön vitaminnal indul a nap. A parizeres zsemle ideje is régen lejárt, helyettesítsük inkább tízóraira banánnal, almával, barackkal, vagy ha nagyon kell az édes íz, teljes kiőrlésű vagy zabbal dúsított keksszel.

Az iskolai menza és a munkahelyi kifőzdék választékában ma már törekednek az egészségesebb változatokra, natúr csirke- vagy pulykahús, esetleg hal szinte már mindenhol van a kínálatban. Mellé ne az olajban kisült és tocsgó hasábburgonyát, hanem rizst vagy párolt zöldségeket – brokkolit, karfiolt, vegyes zöldségeket – fogyasszunk. Uzsonnára a gyümölcsök helyett a zöldségeket részesítsük előnyben. Uborkát, sárgarépát, zellerszárat szeleteljünk fel, és különféle mártogatóssal, avokádókrémmel, zöldfűszeres mártogatóssal együnk.

A legtöbb helyen a rohanós hétköznapiokban a vacsora az egyetlen étkezés, amelyet az egész család együtt tud elfogyasztani, ezért mindenképpen adjuk meg a módját. Terítsük

meg szépen az asztalt, együnk könnyű, de tápláló ételeket: roz- vagy teljes kiőrlésű kenyeret sok friss zöldséggel, sovány sajttal, csirke- vagy pulykasonkával, tojással. A nehéz, tartósított vagy füstölt húsok, a csokoládé, a kelt tészták és a túlságosan fűszeres ételek, gyümölcsök, az alkohol vagy a nagyobb mennyiségű folyadékbevitel megnehezíti az elalvást. Soha ne együnk a tévé előtt, illetve ha eszünk, akkor ne csináljunk mást, koncentráljunk az evésre,

az ízekre. Tegyük ilyenkor félre a napilapokat, a telefont, még akkor is, ha úgy alakult, hogy egyedül eszünk.

Nassolás gyanánt olajos magvakat vagy zöldségchipszet együnk, és száműzzük a szén-savas, koffeines italokat. Lefekvés előtt három órával együnk meg a vacsorát, hogy a szervezetünknek legyen ideje az emésztésre. Azért sem szerencsés zsíros ételeket fogyasztani lefekvés előtt, mert ezeknek a felszívódása és emésztése 4-6 órát vesz igénybe, tehát nem tudunk tőle rendszeresen aludni, ettől viszont fáradtak leszünk másnap. A szervezetnek éjszaka a pihenésre és a regenerálódásra kell fordítania az idejét, nem pedig az emésztésre.



Folyamatosan lehet jelentkezni az önkormányzat síófoki üdülőjébe.

A Balaton partjához közeli háromszintes épületben 11 szoba áll a pihenni vágyók rendelkezésére. Az üdülő kertjében kültéri medence, bent wellnessrészleg van jakuzzival és szaunával. A komplexum november elejéig várja a terézvárosiakat.

A részletes feltételeket tartalmazó pályázati kiírás megtalálható a www.terezvaros.hu honlapon.



Újraindulnak az ingyenes lakossági tanfolyamok

(angol- és németnyelv-tanfolyamok, számítástechnikai képzések) 2019 októberétől a terézvárosi lakosok számára

Októberben a terézvárosi lakosok részére újra **ingyenes lakossági tanfolyamok** indulnak. A **németnyelv-tanfolyam** egy újabb szinttel, az **5-ös szintű, kommunikáció központú csoporttal** bővül a megszokott angolnyelv-tanfolyamokon és számítógép-felhasználói képzéseken kívül.

A nyelvi és számítástechnikai oktatás megszervezésének az a célja, hogy azoknak is lehetősége legyen a tanulásra, akiknek más tanfolyamok nem elérhetők. A képzés eredményeképpen a résztvevők a hétköznapi nyelvi és informatikai kommunikációhoz szükséges alapvető ismeretanyagot sajátíthatják el.

Ebben a félévben is tervezzük **négy szinten az angol nyelvi kurzust**. A résztvevők **kezdő, középhaladó I., középhaladó II. és továbbhaladó** csoportokban bővíthetik ismereteiket.

A **számítógépes ismereteket nyújtó** tanfolyamokat **tematikus formában** indítjuk, **megfelelő számú jelentkező esetén**. Újraindul a korábbiakban népszerűvé vált **multimédia**. A **számítógépes alapismeretek** tanfolyamokat a kerületben két helyen, a Szi-nyei Merse Pál Gimnáziumban és az Erkel Ferenc Általános Iskolában hirdetjük meg. A **szövegszerkesztés képhasználat** keretén belül pedig a **Word és a Paint** program rejtelseit fedezhetik fel a tanulók.

A **képzések 30 óra – kb. 8 hét – időtartamúak**. A tantermeket az önkormányzat biztosítja a kerületi iskolákban. Az oktatást kerületünkben tanító, szakképzett számítástechnika- és nyelvtanárok végzik. A kurzus befejeztével a programot eredményesen teljesítő résztvevők emléklapot kapnak. Az eredményes teljesítés egyik feltétele a tanórák legalább 80 százalékán való részvétel.

A képzéseken Terézváros felnőtt lakói vehetnek részt, életkortól és képzettségtől függetlenül.

A megnyitó ünnepséget

2019. október 10-én, 16.30-kor tartjuk az Eötvös10 színháztermében.
(1067 Budapest, Eötvös u. 10.)

Jelentkezni a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán: 2019. augusztus 16-tól

legkésőbb 2019. október 7-én 18 óráig

- **személyesen, lakcímkártya bemutatásával és a**
- **a jelentkezési lapok kitöltésével lehet.**

Ugyanitt megtekinthetők a **tanfolyamok pontos helyszínei és időbeosztásai**, továbbá bővebb információ kapható a tanfolyamokkal kapcsolatban.

Az aláírt jelentkezési lapok leadhatók a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán, 1067 Budapest, Eötvös u. 4.

További információ: www.terezvaros.hu

MAGYARSÁG HÁZ
a kultúra színe-java

SZÍNHÁZ
A BŐGŐS FIA MEG
AZ ÖRDÖGÖK

2019. SZEPTEMBER 25. 19:00

Sokszínű programmal vár mindenkit szeptemberben is a Magyarorság Háza.

MAGYARSÁG HÁZA – 1051 BUDAPEST, ZRÍNYI U. 5.

magyarsaghaza.net | magyarsaghazainfo@gmail.com

facebook.com/Magyarsag.Haza.2011/

BETHLEN GÁBOR Alapítvány Zrt.

MINISZTERELNÖKSÉG NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKARSÁG

ABLAKJAVÍTÁS! WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU
24 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JAVÍTÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT, FESZTÉSÉT, HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS
TEL.: 06 70 550 02 69

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk.
VI., Andrássy út 16. 266-4154 Nyitva: h.-sz.: 10-17, cs.: 10-19

Belvárosi régi parketták felújítása és új parketták elkészítése a laminált padlótól az új intarziáig. Minőségi kivitelezés parkettáz szakembertől, garanciával. Hívjon bizalommal!
Tel.: 06-20-528-5263

Villanyszerelést, régi lámpák, csillárok, kisebb háztartási gépek, kaputelefonok javítását, felújítását vállalom díjtalan kiszállással, kedvező áron.
Telefon: 06-20-9-874-436

Kémények bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintézésrel. Szabó Balázs 06-20-264-7752

Villanyszerelést, gyengeáramú hálózatok szerelését, vagyonvédelmi rendszerek kiépítését vállalom. Megbízható szakember, precíz munka, 20 év tapasztalat. Tel.: 06-30/477-3196

KASTÉLYOK BEREDEZÉSÉHEZ vásárolok antik bútorokat, festményeket, bronztárgyakat, porcelánokat, Kovács

Margitot, régi álló-, fali-, asztali díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst ét-készleteket, gyertyatartókat, -tálcát stb., könyveket, régi katonai kitüntetések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron.
Üzlet tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

Ingatlanirodánk eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleinek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének a lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! Laurus Ingatlan, Tel.: 06-20-960-0600

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉ-CSESZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

Festménygyűjtemény gyarapítása céljából megvételre keresek készpénzért kiemelkedő minőségű 20. századi magyar festményt. Árverésen, kiállításon szerepelt előnyben.
Nemes Gyula 06-30-949-29-00, e-mail: gyulanemes70@gmail.com

AZONNALI KÉSPÉNZFIZETÉSSEL! VÁSÁROLUNK: ANTIK ÉS RÉGI FESTMÉNYEKET, PORCELÁNOKAT, BÚTOROKAT, ÓRÁKAT, RÉZ-BRONZ, EZÜSTTÁRGYAKAT, SZÖNYGEKET, VITRINDÍSZTÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HAGYATÉKOT, RÉGISÉGET ÉS MINDENFÉLE ANTIK, RÉGI LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAT. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL! HÍVJON BIZALOMMAL! TEL.: 06-20-486-2342, E-MAIL: EKSZERBECSLO@GMAIL.COM

A jegyzői birtokvédelem

Az elmúlt években a Terézváros magazin szeptemberi számaiban vettük elő az egyik leginkább ismert eljárás szabályait, a jegyzői birtokvédelmet. Erre az adott okot, hogy az ilyen eljárásra irányuló kérelmek valahogy a nyár végével, az őszi beköszöntével megszokasodnak. Talán ezért is most itt az idő, hogy felfrissítsük mindazt, amit tudni érdemes erről a eljárásról.

Alapvetések

A törvény szerint birtokos az, aki a dolgot (tárgyat) sajátjaként vagy a dolog időleges birtokára jogosító jogviszony alapján hatalmában tartja, illetve akitől a dolog jogalap nélkül időlegesen más ember tényleges hatalmába került. A birtokost birtokvédelem illeti meg, ha birtokától jogalap nélkül megfosztják vagy birtoklásában jogalap nélkül háborítják.

Alapvetően a jogszabály a felek számára előírja, hogy kötelesek jóhiszeműen eljárni. A jóhiszeműség egy eléggé relatív fogalom, nincs külön meghatározva a normajellegű tartalma, jogszabályn kívüli definícióhoz kell nyúlnunk: jóhiszemű az, aki nem tud vagy kellő körültekintés mellett sem kellene tudnia a látszattal ellentétes valóságról. A kormányrendeletben meghatározott további alapelvek: a jegyző kötelezettsége a törvény előtti egyenlőség, a felek közötti esélyegyenlőség biztosítása, a felek jóhiszemű és rendeltetésszerű joggyakorlásának elősegítése, a birtokvita pártatlan eldöntése tisztességes ügyintézés, költségtakarékosan és hatékonyan úgy, hogy az egyik fél jogát, jogos érdekét csak a másik fél jogának, jogos érdekének védelméhez szükséges mértékben korlátozza.

Az eljárás indítása

A jegyző hatásköre az egy éven belüli birtoksértés vagy egy évnél rövidebb ideje tartó zavaró állapot esetén kizárólag a birtoklás tényén alapuló birtokvédelemre terjed ki. A bíróságtól kérhető birtokvédelem, ha a birtokláshoz való jog vitás, tehát a birtokos valamilyen jogra (például a tulajdonjogra) alapozza a kérelmét. A jegyző az eljárás során a tényleges birtokállapot, a valóságos helyzet alapján dönt.

Emiatt nemritkán előfordul, hogy éppen az kap a jegyzőtől birtokvédelmet, akit később egy polgári peres eljárás során a bíróság elmarasztal. A jegyző mindig az eredeti állapotot állítja vissza, kivéve, ha nyilvánvaló, hogy az, aki birtokvédelemért folyamodott, nem jogosult a birtoklásra, illetőleg birtoklásának megzavarását túrni volt köteles. Ez utóbbi esetben a jegyző a kérelmet elutasítja. A birtokvédelmi kérelmet annál a jegyzőnél lehet írásban vagy szóban előterjeszteni (a szóban előterjesztett kérelmet írásba kell foglalni), amely-

nek illetékességi területén a birtoksértő magatartás megvalósul. A kérelem tartalmi elemei: a birtokvédelmet kérő neve, lakcíme vagy székhelye, továbbá aláírása vagy elektronikus formában benyújtott kérelem esetén annak hitelesítése, annak a félnek a neve, címe, akivel szemben a birtokvédelmet kéri, a tényállás ismertetése, az érintett dolog megjelölése, a jegyző illetékességét megalapozó tények megjelölése, a birtoksértés helye, ideje, a jegyző döntésére irányuló kifejezett kérelem.

Eljárási lépések

A kérelem előterjesztésével egyidejűleg a birtokvédelmet kérőnek be kell nyújtania a kérelemben foglaltak igazolására szolgáló bizonyítékokat, és képviselő eljárása esetén csatolnia kell a meghatalmazást is. A birtokvédelmet kérőnek az írásban előterjesztett kérelmét, valamint a kérelem mellékleteit egygel több példányban kell benyújtania, mint amennyi féllel szemben a birtokvédelmet kéri. A jegyző az eljárás megindulásától számított három napon belül nyilatkozattételre megküldi a kérelmet és a csatolt bizonyítékokat az ellenérdekű félnek (saját kézbesítője útján vagy személyesen átadott iratként kézbesíti, illetve elektronikusan vagy postai úton hivatalos iratként). Az ellenérdekű fél írásban vagy szóban nyilatkozatot tehet, az utóbbit jegyzőkönyvbe kell foglalni.

A jegyző az eljárás során köteles tájékoztatni valamennyi résztvevőt az eljárással kapcsolatos jogairól és kötelezettségeikről. Fontos, hogy a jegyző a tényállás tisztázásához szükséges bizonyítékokat az eljárási határidő lejártát megelőző ötödik napig fogadhatja be, majd ezt követően a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján meghozza a határozatát az eredeti birtokállapot helyreállításáról vagy a kérelem elutasításáról. A birtokvita eldöntéséhez szükséges tényeket annak a félnek kell bizonyítania, akinek érdekében áll, hogy azokat a jegyző valószínűsít fogadja el. A birtokvita eldöntéséhez szükséges tényállás megállapítása során a jegyző a bizonyítást kizárólag kérelemre folytatja le. A birtokvédelmi eljárásban helyszíni szemle is tartható, amelynek során a jegyző a birtokvita eldöntése szempontjából jelentőséggel bíró ingó vagy ingatlan megtekintését végzi. A megfigyelni kívánt ingatlanra beléphet, ott a birtok-

vitával összefüggő bármely iratot, tárgyat vagy munkafolyamatot megvizsgálhat, a helyszínen tartózkodó személytől felvilágosítást kérhet, fényképet vagy kép- és hangfelvételt készíthet, továbbá egyéb bizonyítást folytathat le; ezt az ingó vagy ingatlan birtokosa túrni köteles. Ha indokolt, a jegyző a rendőrség közreműködését kérheti.

Döntések

Ha a jegyző a kérelemben foglaltakat a megismert bizonyítékok alapján megalapozottnak találta, akkor elrendeli az eredeti állapot helyreállítását és eltítja magatartásától a birtoksértőt. A kérelem elutasítására akkor kerül sor, ha a jegyző a kérelmet a megismert bizonyítékok alapján nem találta megalapozottnak, vagy megállapítja hatásköre vagy illetékessége hiányát, vagy azt, hogy a kérelmet nem az arra jogosult terjesztette elő. Elutasítási ok az is, ha az eljárás okafogyottá vált, valamelyik fél halála vagy jogi személy jogutód nélküli megszűnése miatt.

A jegyző akkor is elutasítja a kérelmet, ha a birtokvédelmet kérő a kérelem valamelyik tartalmi elemére vonatkozóan nem nyilatkozott, vagy az illetéktizetési kötelezettségének felhívására nem tett eleget. Ha pedig a birtokvédelmet kérő ugyanarra a birtoksértő magatartásra vonatkozóan változatlan tényállás és jogi szabályozás mellett kéri az eredeti birtokállapot helyreállítását vagy a zavarás megszüntetését, amely tekintetben jegyző a kérelmet érdemben már elbírált, ez szintén ok a kérelem elutasítására.

Határidő

A birtokvédelmi eljárást a jegyzőnek tizenöt (tölmács kirendelése esetén harminc) napon belül kell lefolytatnia. Az eljárási határidőbe egyes cselekmények nem számítanak bele.

Végrehajtás

A birtokvédelem kérdésében hozott határozat végrehajtásáról a jegyző gondoskodik. Ha a bíróság a határozat megváltoztatása iránt indított birtokvédelmi perben a keresetet elutasítja, a határozat végrehajtása érdekében szintén a jegyzőnek kell intézkednie. Az új kormányrendelet értelmében az eljárási költségek viselésére a jegyző a kérelem elutasítása esetén a birtokvédelmet kérőt, birtoksértést megállapító döntés esetén pedig a birtoksértőt kötelezi.

DR. MOGYORÓSI SÁNDOR JEGYZŐ

HIRDESSEN A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN!

MÉRETEK, ÁRAK:

1/1 oldal kifutó*	210x297 mm	200 000 Ft + áfa
1/1 oldal	184x254 mm	180 000 Ft + áfa
1/2 oldal fekvő	184x125 mm	100 000 Ft + áfa
1/2 oldal álló	90x254 mm	100 000 Ft + áfa
1/3 oldal fekvő	184x83 mm	70 000 Ft + áfa
1/3 oldal álló	59x254 mm	70 000 Ft + áfa
1/4 oldal fekvő	184x60 mm	60 000 Ft + áfa
1/4 oldal álló	90x125 mm	60 000 Ft + áfa
1/8 oldal fekvő	90x60 mm	35 000 Ft + áfa
1/8 oldal álló	43x125 mm	35 000 Ft + áfa

FELÁRAK:

hátsó borító:	+25%
elhelyezési felár:	+20%
negatív:	+20%
tervezés:	egyeztetés szerint

* Kifutó hirdetésnél körben 5 mm ráhagyást kérünk!

A hirdetések feladása:

Telefon: 06 1/342-0905,
2451-es mellék
E-mail: sajto@terezvaros.hu

								*	Megfejtés 1. rész		Lokál Részvénytársaság		Kültetés a boxban Hőség
A testőrök száma								Russell... am. színész					
												3. zenei törzshang	
Newton								Üzem		Igen szlovákul	Létezik		
												Egyik vita- min neve	
Angol névelő											Lángol Pénzüntézet		
Hajít												Norvégia autójele	Megfejtés 2. rész
*		Díszes tollú madár Harapdál		Zuhany		*	*	Bökő	Jód	Hangya			
				Nedves föld				Világtalan	Román terepjáró márka	Óriáskigó			
Eladó					Egyiptomi napisten	Ádám párja			Bán szélei!			Hosszú mgh	
					Önéletrajz				N.C.				
Megfejtés 3. rész												Sugár jele	
			Kikötő				Anyadisznó					Te és én együtt	

Melyik Budapest egyetlen vásárcsarnoka, amelyiknek a homlokzata építése óta a napokban először újult meg?

Beküldendő a színnel kiemelt sorok tartalma 2019. október 20-ig. Előző rejtvényünk nyertesei: Legény Balázs, Zsigó Pálné.
Cím: Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

A helyes megfejtést beküldők között 2 darab 10 000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

Német zene és a Makám együttes a Hunyadi téren

A német nemzetiségi önkormányzat nívós hagyományörző műsorral örvendeztette meg szeptember 14-én a Hunyadi tér közönségét, rá egy hétre pedig a gyermekek és gyermeklelkű felnőttek szórakozhattak kiválóan a Makám együttes koncertjén. A legkisebbek mindkét alkalommal kézműves-foglalkozáson madár-íjesztő és bölcs bagoly készítésével teheték próbára kreativitásukat és ügyességüket.



Igazi sváb báli hangulatot teremtett a Loór Miklós vezetésével fellépő fúvószenekar

SZEPTEMBER 14. A nyarat idéző szép, napsugaras szeptemberi délelőttön a német nemzetiségi önkormányzat műsorában igazi sváb báli hangulatot teremtett a Loór Miklós vezetésével fellépő nyolctagú fúvószenekar. Műsorukban feszes ritmusú polkák, könnyed és elegáns keringők, valamint

a német és lengyel kultúrában egyaránt honos, Karintiában dobogósként, Németországban „bolharázóként” emlegetett mazurkák váltották egymást.

A közönséget és a fellépőket Szili Kovács Tibor önkormányzati képviselő köszöntötte, majd a színpadon a fúvószené lett a főszerep.



A Makám együttes

a nemzetiségi önkormányzat műsorán.

A koncert ideje alatt mindvégig folyamatosan nőtt a közönség létszáma, a piacon bevásárlóktól kezdve az arra sétáló családokon át a hátizsákos turistákig sokakat megállított a nagyszerű muzsika.

SZEPTEMBER 21. A rendezvénysorozat fellépője ezúttal a harmincöt éve alakult Makám együttes volt. A koncert közönségét Bundula Csaba alpolgármester köszöntötte. Akár gyereknapot is lehetett volna tartani a téren, olyan sok kisgyerek jött szüleivel, nagyszüleivel a népszerű együttes szombat délelőtti koncertjére. A dalok természetesen nemcsak a kicsiknek szólnak, hanem kortól függetlenül mindenkinek, aki megőrizte játékos jókedvét. A zenekar sok érdekes témát járt körbe dalai-val, a karikás szemű nyúl rémálmától kezdve, a kabócákról, a bogarak tavaszi báljáról vagy a „ma született” aligátorgyerkőc-re leselkedő veszélyekről.



Az aprók is jól szórakoztak a Makám dalain



TÉR/ZENE – ZENE/TÉR

Koncertsorozat a Hunyadi téren

KÖVETKEZŐ PROGRAMOK:

Szeptember 28., 10.00 Kovácsovics Fruzsina koncertje

Október 5., 10.00 Balássy Betty és Varga Feri koncertje



EGÉSZSÉGNAP

INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÉZVÁROSBAN

2019. október 8-án, kedden 12 és 18 óra között Terézváros önkormányzata a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálattal közösen egészségnapot tart az Eötvös10 Kulturális Színtér földszinti helyiségében.

FÓKUSZBAN A LÉGZÉSI MEGBETEGEDÉSEK SZŰRÉSE,

emellett lehetőség lesz a **szív- és az érrendszer rizikófaktorainak szűrésére:**

- vércukorgyorsteszt-mérés,
- vérkoleszterin-gyorstesttmérés,
- vérnyomásmérés,
- a vér oxigéntelítettségének mérése,
- testtömegindex meghatározása,
- egycsatornás EKG-vizsgálat.

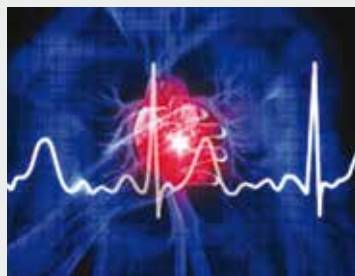
Továbbá frissítő masszázs várja a pácienseket.

A légzési szűrés lehetősége korlátozott számú, ezért a teljes program igénybevételét csak előre bejelentkezés alapján tudjuk biztosítani az egészségnapon.

Jelentkezni 2019. szeptember 30. és október 7. között, munkanapokon 8-20 óráig lehet a következő telefonszámon: **06 30 260 67 32.**

A szűrésen részt vevők összefoglaló tájékoztatást kapnak az eredményekről, illetve az egészségükkel összefüggő esetleges további teendőkről.

Az önkormányzat tisztelettel és szeretettel vár minden kedves érdeklődő kerületi lakost!



HASSAY ZSÓFIA
polgármester